

کوساری

برکاتی عبر

منتدی اقرأ النفایدی

www.igra.ahlamontada.com

الفسنہ

چاپی سیبہ

منتدى اقرأ الثقافى

www.iqra.ahlamontada.com

سیر
چرخ
بور

گوشتی



ماڻي لھ چاپدانھوھي پاريزراوھ بھ
نوسينگھي تھفسير

ناوي پھرتوک: بورکاني شيعر
ناوي ھونھر: خدر محمد کوساري
بلاوکردنھوھي: نوسينگھي تھفسير/ ھولير
تايتلي بھرگ: نھوزاد کويي
بھرگ: آمين مخلص
نورھ و سالي چاپ: سيھم ۴۳۲ ک - ۲۰۱۱ ز
تيراز: ۲۰۰۰ دانھ
لھ کتيبخانھي گشتي ھولير ژمارھي سپاردني (۱۴۳) سالي ۲۰۰۶ دراوھتي

التھسير
بھ بلاوکردنھوھي و راگھيگدن
ھولير- شھلمي دلدگا - ژير لوتيلي شيرين ھالام
ت: ۲۲۲۱۶۹۵ - ۲۲۲۰۹۰۸ - ۲۵۱۸۱۲۸
موبايل: ۰۷۷۰ ۱۳۸ ۷۲ ۹۱ - ۰۷۵۰ ۴۶۰ ۵۱ ۲۲
tafseeroffice@yahoo.com
tafseeroffice@maktoob.com
altafseer@hotmail.com

پیشدهستی چاپی دووهم

سەرەرای ئەوێ چۆن و چەندی لە تواناماندا بوو سەبارەت بە چاپی یەكەمی دیوانی کۆساری کردمان ، بەلام هیشتا ناتوانین نكۆلی لەو بەكەین هەم درەنگ و هەم ناتەواو ئەنجام درا ، ئەمەش وای کرد بەردەوام لە بێبو بەرنامەیی هەنگاریکی كاملتر داين ، بۆ ئەم مەبەستەش وا بە لوتفی خوای پەرورەدگار و پاشان هاوکاری دۆستان و دڵسۆزان و خانەوادەیی بەریزی ، چاپی دووهمی دیوانەكە بە شیوازیکی تازه و پێدا چوونەوێهەکی تەواوێهە چار و دڵتان روژن دەكاتەوێهە .

دەخوازین بەم هەنگاوەش گیانی کۆساری شادتر و پاداشتی زیاتریش بە ئێمە و هەموو ئەو خۆشەویست و بەریزانە بەگشتی و (مامۆستا علی باپیر و زانا سعید و عبدالله علی و رێبوار کۆستانی و نووسینگەیی تەفسیر و خانەوادەیی کۆساری و كاك جمال و توانا حمدامین) بەتایبەتی بپریت كە هەرلایەو بە جوړیك زەحمەتیان لە گەڵ ئەم كارە پێویست و بایەخدارەدا كە - خزمەتیکی گەورەییە بە ئەدەب و كتیبخانەیی كوردی - كێشاوێ و مشوریان ئی خواردووە ، هیوادارین هەموانمان توانیبێتمان بەشێك لە ئەرك و وەفاداریمان لە ئاست کۆساری شەهید و شاعیردا بەجێ گەیاندبێت .

بینگومان کۆساری كە بە تریفەیی پەیشی جوان و مانا و مەبەستی قول و هیما و ناماژەیی ناوازەو زەینی پوون و سەدای زوڵالەوێهە لە ناو نامیزی هیدایەت و لە سەر دوندی رابوونی ئیسلامی کوردستانەوێهە لە گەڵ بۆرکانی راپەریندا ، بۆرکانی شیعریشی لە مزگەوتی گەورەیی رانیەوێهە بە پووی ستم و ستمكاراندا تەقاندووە ، بۆ هەمیشە بە ئاسمانی سەرورەیی یەوێ دەرەوشیتەوێهە و ، بەردەوام دەنگە زوڵال و بە جۆش و خروشەكەیی لە گەڵ نەعرەتەیی راپەرین لە گوێدا دەزرینگیتەوێهە و (خامە روخام و خاوەن فام و قام)كەشی لە ناو ئەدەبی رەسەنی كوردی دا بۆ هەمیشە (وەكو پەری سینەیی پەراو ، رەنگی تاڤكە بوێ قەلبەزە و شەپۆلی ئاو ، وەكو تروسكەیی چاوی بروسكە ، وەك خەزینەیی سەرەلگیراو ، وەك بەفری لوتكەیی بەرەتتاو) خۆی دەنوێنێ .

شەریف وەرزیڕ

٢٠٠٦/٣/٥ رانیە

پیشه کی

به قهله می : ماموستا علی بایر

الحمد لله و الصلاة و السلام على رسول الله محمد و آله و من اهتدى بهداه
کاتیک برایان داوایان لی کردم چاویک به شیعره کانی کاک (خدر کۆساری) دا بگیپریم
و پیشه کی یدک بۆ دیوانی شیعره کانی بنوسم ، راسته وخۆ مهودای بیر و خولیا م به رهو
دوا گیرامیده به رهو سهره تای ههشتایه کان که نهو کاته من سهره تای خوتندنی زانکۆم
بوو ، مالمان- واته مالتی بایم- له شاری رانیه بوو ، له گهله مالتی مام محمدی
زیرنگهر- بابی کاک خدر کۆساری- دراوسی بووین کورد گوته نی (مال به مالتی وه) !
نهو سهروه دهش کاک خدر کورپکی میرد منداله بوو له گهله بابی سهرگهرمی کاری
زیرنگهری بوو، دیاره نهو کاته (خدر) کورپکی ناسایی بوو وه مندال و کورپه کانی
دیکه گی گهره کی (قوله).

به لام وه پیشینان ده لێن (کاريله ههر له بن سه به ته دا نابێ) و (ههر ده وه نن
ده بنه دار) و دوا ی نه وه ی کاک خدر به دهنگی زولالی بانگه وازی ئیسلامی بیدار بۆوه و
به نووری هیدایه تی خوا دل پووناک و به ئاوی سازگاری قورئان دهروونی پاک بۆوه،
هیدی هیدی ههست و نهستی ئیسلامه تی تیدا به هیز بوو و ، سه ره نجامیش له سایه ی
نهو ههست و نهسته وه پیت و پیژ که وته ته قینه وه و هه رچه نده به وردی نازانم که ی
دهستی به شیعر گوتن و نوسین کردوه ، به لام وا دیاره کانیاوی خو رپه و ئیلها می
شیعری شی ههر له گهله وه رگرتنی هیدایه تی خوا وه دهستی به ههلقولین کردوه ، چونکه
به سهرنج دان له شیعره کانی - هه رچه نده به نده زۆریش شیعر ناس نیه - له سهره تای
شیعره کانی یه وه ههست به کرچ و کالی و وشه ریز کردن و کهم نیوه پۆکی ده کری.
به لام له سه رجه م شیعره کانی دا ههست به دینداری و ئیسلام خوازی و له گهله خوا بوون
ده کری و پیچه وانده ی نه مه نایینری.

دیاره هه لسه ننگاندنی شیعره کانی کاک خدر کۆساری حه والهی برا شاعیر و شیعر ناسه کان ده کم و حه ز ناکم له هه موو مهیدانان دا نه سپی خۆم تاو بدهم ، به لام به په سهندی ده زانم له م پیشه کی یه دا ناماژه بۆ چهند راستی یه ک بکه م:

یه که م :-

ئیسلام له سۆنگهی نه وه وه که بهرنامه و په پرهوی سهر له بهری ژبان و گوزهرانه پتویستی به وه هه یه که هه م بۆ بلاو کردنه وه و گه یاندنی و هه م بۆ پاراستنی و بهرگری ئی کردنی له هه موو سه نگه ر و بهر ه کانی رووبه روو بوونه وه و بهر ه نگاری یه وه کاری بۆ بکری و دیفاعی ئی بکری ، دیاره نه ده بیش که شیعر به شیکی هه ره گرنگیه تی یه کی که له وه سه نگه رانه و ده بی ئیسلامی یه کان زۆر وریای بن و چاکی مه حکم بکه ن ، نه وه که سانه ش که گومانیان وایه (شیعر) شتیکی خراپ و نا په سنده چونکه خودای زانا له قورئانی دا فهرموویه تی: ﴿و الشعراء يتبعهم الغاؤون....﴾ الشعراء (۲۲۴) به هه لده چوو ون ، چونکه خرای کار به جی له نایه تیکی دوا ی نه و نایه ته دا فهرموویه تی: ﴿إلا الذين امنوا وعملوا الصالحات و ذكروا الله كثيرا وانتصروا من بعد ما ظلموا وسيعلم الذين ظلموا ای منقلب ينقلبون﴾ الشعراء (۲۲۷) ، پیغه مبه ری پیشه و امان ﷺ فهرموویه تی: (ان من الشعر لحکمة و ان من البیان لسحرا) .

به ئی ! وه ک زانا و پیشه وایانمان فهرموویانه : (الشعر قول حسنه حسن ، وقبیحه قبیح) واته : شیعر قسه یه که باشه که ی باش و دزیوه که شی دزیوه .

دووه م :-

له سۆنگهی نه وه وه که سۆز و عاتیفه پینکه پینه ریکی بنچینه یی و گرنگی شیعره و زۆریه ی شاعیره کان نه و لایه نه یان به سه ردا زاله و زۆر وریا نه بن له خشته یان ده بات به هۆی زۆر تینووسان و به زایه دان (الافراط والتفریط) وه ، پتویسته شاعیرانی ئیسلام زۆر هه ولی خو شاره زا کردن و بهرچاو روون بوونه وه یان به دن ده ریا ره ی قورئان و سوننه ت و بۆ هه ر مه سه له یه ک که ته و او ئی ی شاره زا و دلتیا نه بن پرس و راوێژ به زانا و شاره زایانی ئیسلام بکه ن بهر له وه ی مه به سه ته که یان له قالبی شیعر دابریژن ، چونکه

گه لیک جار به هوی دهر برین و ته عبیری جوان و سدرنج پاکیشوره هق به ناهق و ناهد قیش به هق دیته بهرچاو (وان من البیان لسحرا)!

سی یم:-

دهبی نه دیب و شاعیر و هونه رهنده کاتمان راویژ به یه کتر کردن و پرس و پا و ره خنه و تی بینی و پیشنیازی یه کتر وهرگرتن بکهنه پیشه ، که بیگومان راویژ (الشوری) بنچینه یه پاپه پاندنی کارو باری نیسلامی یه له هه موو بواریکدا وه به راویژ و قسه له یه کتر وهرگرتن و ره خنه و تی بینی و پیشنیاز خستنه روو به ره می نه دیب و شاعیر و هونه رهنده کاتمان گه شه ده کات و به هیز و پیتر ده بی و له کرج و کالی و ناته وای یه کان قوتاری ده بیته.

چواره م:-

خوزگه هه موو نه دیب و شاعیر و وتار بیژیک وه ماموستا مه غدید و ماموستا شهریف و ماموستا وریا و خدر کوساری و محمد کریکار و هاو لاتیان قسه و کرده وه و وتار و ره فتار و هه ست و نه ست و هه لویستیان یه ک بویه و نه وه ی به خه لکی ده لیتن بیکن بۆ خوشیان بیان کردایه!

له کوتاییدا:

بیگومان شیعه کانی (کوساری) هه موویان له یه ک ناستدانین و نی کرج و کال و ساوا و نی چاک و چاکتری شیان تیدایه و نه گهر کاک خدریش دهر فته زیاتری کامل بوون و پیگه یشتنی ببویه بیگومان له که وئی دا هه بوو بیته که له شاعیریک ، به لام وادیاره خوی کار به جی له جیاتی نه وه پله ی (که له شهیدی) ' به قسمت کردبوو ، که بیگومان نیوانیان ناسمان و ریسمانه.

۱۹۹۶ / ۸ / ۲۲

(۱) بیگومان هه خودا غهیب زانه، به لام به بیی رواله تی به لینه کانی خوا و پیغه مبه ر ع له سه ر بنچینه ی گومانی چاک بردن دروسته بلتی: شهید فلان.

کورتیهک له ژيانی (کوساری) شهید و شاعر

پښتواري کونستان

شاعر ټمرو ،
 وهک باسريشک و
 گڼه رښه باي کانوئ ،
 گر له نيو چاوي دهباري...
 ئيستا وشه و کيش و سهروا
 برووسکه ددهن ،
 وهک ههوري توورهي بهاري...
 ټم کانونه ،
 شاعري راپهريو برايموکه و
 که نار اقله و اکوپره کاني ي
 لي حرامه و ، له دهروازه ي شار جي ناي
 کاتي دادگاي پشکينه و
 له ترسي (ياساي دارستان ، شاعر مهگر
 خوي له نيو کانياوي دلي
 پر له باوه حشار داي
 تهماشا کهن ،
 دهستي نه فامي و تاريکي
 په نجهي کوساري دهشکيني...
 قهله مه کهي که په رښي کوردستانه ،
 له خويني خوي ده گهوزيني...

رووناکایی ،
 لە نیۆ شاردا قەدەغەیه...
 ئاخنراوه و نەفەس نادا
 چی دەلاقە و پەنجەرەیه...
 بەلام هەرگیز کوردستانم
 وەجاخ کوێر و ،
 بێ بەهرە ی زۆر مەزن نابێ
 قەت شیعەر و جوانی و داهێنان
 لە ولاتی ،
 (خانی) و (نالی) و (مەولەوی)دا
 نافەوتی و شوێنە ون نابێ...

سالی ١٩٦٧^(١) لە گەرمە ی ژان و ناسۆری گەلی کورد و ، دەبەرێکراچوونی پەش
 و سپی و پاست و درۆ و پیشمەرگە و کرێ گرتەدا ، لە رانیە ی نامیزی کێو پەشدا ،
 مندالێک چاوی بە (قوله) و (کوێرەکانی) هەڵینا ، کەس نەیدەزانی پۆژێک بەهرە
 مەزنەکە ی وەکو کانیاو دەرەقێت و ، لە پەنا هەر دەرێک گۆلێک دەرەقێت و ،
 کوردستانە بێ نازەکە ی دەکاتە گۆلستان و ، سەرەنجام داستانی نەمری ئیسلام و
 ئیسلامی بوونی نیشتمانیەکە ی (شیخ سەعید) و (نوورسی) بە خوێنی خۆی وا بە
 زەقی لە سەر تاشە بەردەکانی کوردستانەکە ی دەنووسی ، کە جاهیلیەت چاوی بە
 خوێن بنگوێت و ، وەک شەمشەمە کوێرە لە قوژینی تاریکی نا ئومیدی خۆی بخوێت و ،
 لەو دیهاتنی زیندە خەونەکانی تەما بر بیت...

(١) لە ناسنامە ی دا لە بەر سەربازی بە لە دایک بووی سالی ١٩٧٠ یان تۆمارکردووه .

دژواری و سەختی ژیان مۆلەتیان نەداوہ لە پۆلی یەکەمی ناوەندی پتر درژە بە خویندن بەدات و ، ناچار شانی داوہتە بەر کار و کاسبی و ، بەینیک بە سەر تاشی و ماوہیەکیش بە زیرنگەری و ھەندیک ئیشی دیکەوہ سەر قال بووہ ...

ئەو رابوونە ئیسلامی یە بە گۆرەیی لە سەرەتای ھەشتاکانەوہ ھەموو بەشەکانی کوردستانی سەر بە عێراق و بە تاییەتی ناوچەیی رانییە گرتبۆوہ ، ژنی ھەستە ناسکەکەیی کۆساریشی وەکو چەندەھا لاری خوین گەرمی دی لەرانەوہ و ، ئاوازی بە سۆزی وریا بوونەوہ و چاوەکرانەوہی لی ھەستاند و ، سالی ۱۹۸۷ کۆساری وەک لاییکی پووناکیبەر لە باوہشی گرت و ، لە تاریکستانی جاھیلیەتی دەرھینا و ، خستیە سەر پاستە شەقامی پێروونی خودایی...

گەلیک جاران دەیکوت (بە راستی ھیدایەتدان بەس شایستەیی خوای گەورەییە ، من گەنجیکی تازە پینگەیشتوو بووم ، تاقانەیی بایم بووم ، زۆر نازیان دەدامی ، ھەموو شت لەبەردەستی خۆمدا بوو ، بە تارەزووی خۆم ھەلس و کەوتم لە پارو پوڵدا دەکرد ، بەلام ھیچ تامیکم لەو ژیانە نەدەکرد).

ھەر ئەو گەرانەوہی بەرەو خواش بوو وای لی کرد نەتوانی لە سەر سەربازی بەردەوام بیت و فێار کردن بە نەرکیکی شەریعی بزانی .

کۆساری گەلیک جار وشەیی نایاب و دەگمەنی بە کاردەھینان و یاری بە وشە دەکرد ، کە لەوہدا وێرایی گەپان و سوورپانی خۆی ، سوودی لە دایک و باوکی وەرەگرت ، کە ھەریەکیان سەر بە ھۆز و ناوچەییەکی کوردەواریی بوون ، دایکی (دزەیی) و بابیشی (پشەدەری) بوو ...

شەھید کۆساری زۆر بەخشنەد و دلفراوان و ھەژار دۆست و دڵناسک بوو ، لە دواي کۆپەوہکە لە گەل ھێزیکیی پێشمەرگەیی بزوتنەوہ لە نیو رانییە مابۆوہ ، خزمەتی چەند پیر و پەککەوتەییەکی ھەژاری دەکرد ، لە سەردەمی رژیمیشتا مشووری داوین کردنی خۆراکی بۆ (مام صالح) ناویکی نایینای رانییە دەخوارد و خزمەتی دەکرد ، ھەروہا جگە لە کۆکردنەوہی کۆمەک لە خێرخوازان زیری ھاوسەرەکەشی لەسەر

ره زامه ندى خوى فروشت بۆ ده ست گرتنى بنه مالهى پيشمه رگه يه كى بزوتنه وه به ناوى (همه سور) كه له لايهن رژيمى به عسوه گيرابوو ...

كۆسارى لاويكى ئازا و چاونه ترس و به زييك بوو و ، له شانه چه كداره كانى بزوتنه وه دا و به شدارى له راپه رين گورج و گۆل و هه لسا وراو بوو ، سه ربارى نه وه خاوه نى گيانتيكى پاك و له خواترس بوو و زۆر به نويزى جه ماعه ته وه پابه ند بوو و ، زۆربه ي دوو شه مه و پيچ شه مان به رۆژوو بوو ، هه ر ده گه ل چاو پوون بوونه وي به تيريزى خورى گه شى رابوونى ئيسلامى له سالى ١٩٨٧ دا ، گه رما و گه رم بينى به بناوانى زولالى نه و رابوونه پيرۆزه وه ناوه پهبه يهندي به رينكخستنه كانى بزوتنه وي ئيسلامى يه وه كردوه و رۆلتيكى ديار و به رچاوى له فراوانتر كردنى جوغزه نورانى يه كه ي نه و رابوونه له رانيه دا ديتوه و هه ر هه مان ساليش خيزانى پيكه وه ناوه و كوړو كچيني به يادگار به جي هيشته وه به ناوى (شهيدا) و (به نان) .

هه ر زوو په رى شيعر خستويه ته ژير سايه ي شابالى خوى و ، كۆتايى سالى ١٩٨٧ يه كه م شيعرى به ناوى (نيگارى خودان) نوسيوه و دواتريش شنه ي راپه رين ژيله مۆى به هره و شيعرى كۆسارى گه شانده وه و چاوو دلى تامه زرويانى پى پوون كرده وه و ، بۆ يه كه م جار نركه ي شيعرى له راپه رينه پرشكۆيه كه ي پينجى ئازارى رانيه دا ، به سه ر شه پۆلى نه عه رته ي ده نگه به سام و هه يبه ته كه ي خوى دا له بليند گۆى مزگه وتى گه وروه به رز بۆوه و ده روازه ي راپه رينى هه ژانده وه و ، گرپيتينى وه به ر جه ماوه رى راپه ريو ده خست ... هه ر له ده روازه ي والى راپه رينه وه تيشكى زياتر كه وته سه ر شيعره كانى و سالى ١٩٩١ هه نديكيانى به ده نگى خوى له كاسييتيكا به ناوى (سه داى كۆسارى) تۆمار كردن و ، له سالى ١٩٩٣ يش به شى دووه مى (سه داى كۆسارى) ي هه ر به ده نگه پر له خرۆشه كه ي خوى بلاو كرده وه .

سالى ١٩٩٢ ماوه يه ك سه رگه رمى نووسين و پيشكه ش كردنى به رنامه ي كۆمه لايه تى توانج ناميزى (ليتره و له وى) بوو له ته له فزيونى بزوتنه وه ي ئيسلامى له رانيه ، كه دواتر نه و نركه ي به شه هيدى مه زن كاك (ته ها بابه كر) سپارد كه تا

شهید بوونی له کاتی پروداوه کانی مانگی دوازه‌دی ۱۹۹۳ دا ژور به‌گهرم و گوری راپیده‌پانده.

له زۆریه‌ی کۆر و ئاهه‌نگه‌کانی ناوچه‌دا جگه له کۆره شیعریه تایبه‌تیه‌کانی خۆی به دهنکه زولال و شیعره به هیز و پیزه‌کانی گوینگرانی هه‌ژاندوون و خستوونیه‌ته ژیر به‌هره‌گه‌وره‌که‌ی .

یه‌کێک له دیارده‌ دیار و ده‌گه‌نه‌کانی شاعیری‌تی کۆساری ئه‌وه‌ بوو که سه‌رپاکی شیعره‌کانی خۆی له به‌ربوون و هه‌میشه‌ بێ‌نوسینه‌وه و له به‌ر را، شیعره‌کانی ده‌خویندنه‌وه .

کاتی‌ک له کۆتایی کانونی یه‌که‌می ۱۹۹۳ دا، قه‌فی زنجیری تاریکی له‌گه‌ردنی کێلی کێوه‌په‌ش هه‌لا و، ده‌روازه‌که‌ی راپه‌رین ئه‌وه‌نده‌ نووته‌ک بوو ، تروسکه‌ی لێ‌ بپا و شه‌قامه‌کان هه‌نده وێک هاتنه‌وه که بواری هه‌نگاو گیرا ، کۆساری وه‌ک تیره‌ نه‌ستیره سنگی نه‌فامه‌تی شه‌وه‌ زه‌نگی سمی و، له نامیزی ده‌روازه‌وه‌ خۆی هه‌لدايه سه‌ر شانی ده‌قده‌ری مه‌نده‌مه‌رانی ئیسلام په‌روه‌ر و له‌وێ له نامیزی ئه‌ودا گیرسایه‌وه ، به‌لام سه‌د حه‌یف و هه‌زار مه‌خابن ده‌رفه‌تی لێ‌ هه‌نراو له‌وێ له ۱۲/۲۷ شه‌هید کرا، دواي شه‌هید بوونیشی هه‌ر بۆ نامیزه‌ پرله‌ سۆزه‌که‌ی کێوه‌په‌ش گه‌رايه‌وه و ، له‌ گۆرستانی رانیه‌ به‌و خاکیان سپارد که هه‌تا ژیا شیعری بۆ گوت و چقڵی چاوی ناچه‌زانی بوو .

سلاوی خودای سته‌م پوختن و تۆله‌ ستین له گیانه‌ پاکه‌ به‌رزه‌ فره‌که‌ی شه‌هیدی شیعرو وشه‌ی په‌سه‌ن و داهه‌تانه‌ و هه‌موو شه‌هیدانی رێگای خودا و چه‌وساوان وردو خاش بیته‌ ده‌ستی په‌شی ئه‌بوو له‌هه‌ب و هه‌موو ده‌ستیکی دیکه‌ی هه‌ق کوژی و تاوان .

نيگاري خودان^(۱)

ئەي خوداي تاك و بى ھاوتا خاوەنى بەرزى و ويقار
 ئەي ماخۆي بېرست و توانا ھۆي بەرقەرارى پوژگار
 خاوەنى عەردو ئاسمانى مانگ و پوژ و شەوى تار
 ژىر تىنى تۆن چياو بەندەن مېرگ و زەنوڭرو نزار
 ملکەچى پروگەي پاکی تۆن ئەي خوداي بى خەوش و خال
 قولايى و گرد و تەپۆلکەو بەرزى و تەختايى و بنار
 لوتکەو نەرمان و بەستين و زەمەندو جۆم و زەندۆل
 نشيو و تەلان و پەسيو، گەوہو ھەلدير و نساار
 دوندو ماھى وباسک و عاسى زورک و شيو و خرو دول
 دەريا و دەرياچکەو روبار و گوڤ و تا فگەي پر سەھۆل
 کانی و چۆم و ئەستېر و کانيلکە و جۆگە و ليژاو
 بان و شىخال و زيخەلېن ، ليتە وشلتاو و زەلکاو
 بى ھەلدا بەلگەي ئاشکران بو مروڤيکى تەواو
 لاويکى ورياو ھۆشمەند بە لە ھەر چوار دەورتە داو
 گزو گياو گۆلى ھەزار رەتک سەوزەو ميوەي ھەمە جۆر
 ھەر لەرەنگى سەوزى تۆخ و سوور وزەرد و سپى و مۆر
 سەر قالى وېردە ژمېرى تۆن ئەي پەرسىترای نەگۆر
 مەفتوون و شەيداي ويژەتم وەك پرووہك نازى بى خۆر
 لە ئيستا را ھەتا ئەو عانەي دەچمە نيو کفن و گۆر
 بەلگەشن ئاوەژوو بوونە دەگەل ئادەمى دوو مۆر

(۱) واتە نيگار و نەخشى خاوەنى بوونەوەر كە خودايە.

شەبەق و کازیو و گزنگ ، زەردە و بولیل و هیلال
 قەد پال و زینو و کاو و وەرد بەراو، ئەستەم، دیمە کار
 دۆک و ئاوتک و شەونمی لقی درەختی جۆیبیار
 سەرۆچکە و چروێ نەمامی خونچەیی لاری گەش و ئال
 پاناوک و نوالە و بزوین چەر و پەر و لێرەوار
 نەسیم و بۆن و بەرامی هەوەلی وەرزی بەهار
 توری داوی ژان و دژوار دلی چزیلکی کۆسار
 لەو پیچەیی مەغزی کەریو قولاغی پەرەردگار
 ئەستێرەیی بەرزی پڕشنگدار ئاسمانی شینیکی کال
 دەبنە زۆر پەرتوکی بەرچاو بۆ دواندنی برادار
 پیرو و تەرازو و گەلاویژ هەلواسراون بەرەو خوار
 ئەیی کاکیشانی بۆ نالێی کە هەزاری بە هەزار
 چەندەها ستارەیی کە هەن ناییزین بە خام وزار
 هەموو ساتی لە فەرمان دان بە درێژایی ماتک و سال
 بە موو بە هەلەدا ناچن وان لە خەتی سنوردار
 بێ یەک دیکەش دانامەزین لە سۆنگەیی جازیبەیی زال
 هەتا ئیستا سەرنجەت دا ئادەمیزادی هۆشیار
 ئەم گەردوونە نەخشی خواپە یا ریکەوتی کەر و لال؟!
 هەرچی مەرۆقن شارەزان بە نەزان و خویندەوار
 لە راستە شیواز تاراو بی دەکەویە نیو دەرک و دال
 لە ئاسۆ را دیارین بۆ هات بە فریشتەییەکی هیژدار
 دەبا تۆسقالی پێزان بین بەر لەوێ بجینە چال
 خۆر سەرگەرمە بە کاری خۆی لە گەل زەوی وەکو یەک
 هەیف و ئەو ئەستێرانەیی هەسارەیی خۆریشیان لە تەک

شهو و پوژ و وهرزی سالیش پادهبرن له دوو یهك
 كه سهیری ئهو یاسا بلیند و پر سهلیقهیه دهكهی تو
 ناچاری ملت كهچ بكهیت بلی خودا یهكه یهك
 بوو نادیارهی جهوت ئاسمانی دروست کردوون لهسهه یهك
 كهرما و كپوزینی ئارانێ ، زوخم و سایهقهی زوژان
 كزه بای تاو تاوی بههار ، با رهشهی چلهی زستان
 تراویلکه و كهوانهی رهنگین ، مژ و ههور و خۆل باران
 لیمشت و لافاو و توفان ، دادپری كهند و بستان
 ویشومه و گیزو كهرده لول باپزو و ورهی زریان
 بولهززه و ئاگر پڕژین و با سریشکی بی ئامان
 بیم و تهیار و خهسلهتی خودا دهئاخه دلان
 ئهو پهراوهی كه وزهی دهروستی نایی زمان
 ههر له خێو گیانیکی زیندوو ، تا دار و بهرد و كهلاك
 چ بانیکی گهرم و بیروون ، یا باغ و چهمی پرووناك
 جووته زهریای نا ئاوپته و ئاوی سوپر و لیل و پاك
 تان وپو ئاسمان با بیانهو زهویش به تهنبایه داك
 لیم حالی كه و بهلهدم كه گهنجی ههبووی هیزری چاك
 كهر گورپك زهوی قوتی داین ومدهر ناكهوین له خاك
 كویره هووشی كهسیك وایه شانتهكین بیت له زكماك
 یانه بی خهشمهتیش ئاوا له ئاقار زالی بی باك
 ههر له خووش یهکی زور به تین تا دهگاته دهرد و ژان
 چ سهلاقیکی بهردهسته یا سانی روم و ئیران
 یا گرتووکی پیست داپلخواو ، چ وهردیانی جهفا دان
 یا تهلاریکی نهوم دار ، چ دهوار یان كاولهلان

چ قاقایه کی بیّ فه هیّت یا پرسه و شین و گریان
 بو تاقی گهری تو هاتن زه ندیقی یان موسلمان
 ئەهی ههستیار که خوا روینای له سه ر لاپه ره ی جیهان
 به ویستی جینشین خۆی و له بهر پرزی ئینسان
 بیّره ویکرا با زوو لیکنیین بو چرای لوتکه ی ئیمان
 به شو حهز کا بهرژه نگیبین بو قه تاری دهرووی ژیان
 سه رنجده په یکانیکی کهم که ده رده چی له کهوان
 ده بیّ حهوجیی چهند فه رمانبی تا ده پیکی نیشان
 ئەهی له گو تره یه کخراون ههنگوینی به تامی شان
 یا بیوچان له بیّ شه دان ریوه لۆکه ی بیّ زمان
 چ جاران ئەهی رانه ماوی له میروله ی شاروچکان؟
 وهک به نموری رهشی په رتن روژی ده چنن بو ژیان
 یانه هیچ کا نه ت بینوه قورباقیکی ناو دوور گولان
 له عانیکی که ناساغه و هاتوو ته سه رده می زان
 بو قیقی دی وهک پزیشک له بو ی ده بیته مامان
 گهر به وەش ژیریت نه بزویّت کاشکی وهبای نهک ئینسان
 جدو و دزیو و جاکهش یا رهند بی ههروه کو زیڕ
 یا نهوجه وانیکی به گور، بی قرینن چاوی شیر
 یا ئەسکه رملی ئاواتی بی وهکو ته ریده و زوّل
 یانه کینی تاجی گه وههر وهک هیتله ری گور به گور



به كام كلؤجان رزگار ده ييت له پيش باره گاي خودان
بيلهل ئه وه دهرباز بووه كه خوئي بو كرد به قوربان
هؤنراوهي كو ساري وه خته دستبهردار ييت له لاتان
له شانوي دنيا دا شادي و له ويش به ههشت جيگاتان

* * *

گزنكى خىزان^(۱)

ئەي دەروون شوشەي غەم رەۋىن
 ئەي گۇنا ئالى چاۋ شەھىن
 ئەي ئەندام چوگەلەي دل پاك
 ئەي خوشەويستى چوخت و چاك
 ئەي لىۋ بە بزە و پىكەنين
 ئەي چەپكە گۈلى ياسەمين
 ئەي روو خوشى بى بوغز و قىن
 ئەي فريشتەي سەر روو زمين
 ئەي چراۋكى ديۋانى خىزان
 ئەي بوۋى ترۇپكى كوستان
 ئەي پەرىي پاكى بى ھەلە
 ھەي بەفرى سىپى بى پەلە
 ئەي توپشۋى گەشتى رۇد و دوور
 تۈي بەدى ھاتوۋى بى قسور
 ھەست و ھەناوت پى ميره
 كېسېك مەمكۈل قال لە شيره
 بە لەپەي قەشەنگ دەيگىرى
 موژگان بۇ ئاسۆ ھەلدەبرى
 بەندەي خودا تۆرەي منى
 ئەنگاوتەي سۆماي دوژمنى

(۱) كۇسارى ئەم شىعەرەي بە بۆندى لە دايك بوۋى (شەيدا) كۆپى نۆنەبەرەيانمە دانارە ، كە لە
 ۱۹۸۸/۱۰/۲۵ ھاتۆتە دنياۋە .

تاكه ترووسكه‌ی ناخی ئه‌وی

سووره گۆلی باخی ئه‌وی

په‌راوی سفت و خاوینی

چلۆن بتوی وا خۆت دهنوی

ئهی په‌ریی پاکی بی هه‌له‌

هه‌ی به‌فری سپیی بی په‌له‌

ئهی تویشوی گه‌شتی رژد و دوور

تۆی به‌دی هاتووی بی قسور

ئهی هه‌تاوی سینهی بابه‌

ئهو بابهی جهرگی که‌بابه‌

ئهو بابهی په‌ژمورده‌ ره‌نگه‌

کز و قه‌یران و بی ده‌نگه‌

لارووی چال و پشت چه‌ماوه‌

به‌ دیمهن چه‌نگیکی ماوه‌

خۆ بابه‌ به‌س ئه‌وی ده‌وی

بی وی پیلوی ناچنه‌ خه‌وی

بۆ شه‌قل و مۆرکی ده‌نالی

رۆندکی چاوی ده‌باری

ئهی په‌ریی پاکی بی هه‌له‌

هه‌ی به‌فری سپیی بی په‌له‌

ئهی تویشوی گه‌شتی رژد و دوور

تۆی به‌دی هاتووی بی قسور

ئهو بابهی که‌ ئامانجیتیی

ئهو لیی خوشنود بی به‌سیه‌تی

بهلام حقه گهر واهي په
 چوڼ پهريزي سهر کيشي په
 کروکي دابرانه کهوا
 نسکو و نووچ دمدا که دهروا
 پيت نه گه يوه به يادي يار
 دلاڼ سيږور دهن له ژوار
 به به گيان ، نه تو زاف جواني
 ريز ليگيراي په زداني
 له سهرمه جي بينم تا هم
 ا من لا یرحم لا یرحم^۱
 نهی پهری پاکي بی هله
 هه ی به فري سپی بی په له
 نهی تویشوی گه شتی رژد و دوور
 تو ی به دی هاتووی بی قسور

* * *

(۱) فرموده : واته شوهی به زه یی به خدکدا نه یه توه ، به زه یان پیدا نایه توه .

(۱) کۆساری نەم شیعەرەى لە پێنجى ئازارى ۱۹۹۱ و رۆژانى دواتردا لە مزگەوتى گەورەى رانیه خوێندۆتەو و مەخابن بە شێك لە شیعەرەكانى پێش راڤەربوێى لەگەڵ سەرقالى رۆژانى راڤەربوێى لى وى بوو و نـ.

بهائی احمدای سه‌روهه
 ئه‌ی راستی ویستی داد په‌روهه
 بازی سه‌ختت ده‌گرمه بهه
 گهر به نویل جه‌رگم بیینه دهر

دوو سی وشه‌ن راستی هی‌نن
 دلی بر‌وا را چه نی‌نن
 ته‌ختی کیس‌را راهه‌ژینن
 کۆشکی قاروون داته‌پینن

هه‌زاره‌های وه‌کو نه‌مروود
 له گیانه‌لا بر‌وا دینن
 گهر پرسیاره‌یژی ئه‌و دووه چین
 بو ویرای وی په‌ره‌ستن نین

بهائی احمد(جه‌نگ‌اوه‌ر
 ئه‌ی داری رۆچووی به سه‌مه‌ر
 به‌ری‌ی ئه‌سته‌مت دیمه سه‌ر
 تا دوا هه‌ناسه‌م دیته دهر

سه‌ده‌ها پاشای مفته خۆر
 له‌تاو ته‌خت وه‌زگ دینن
 فیرعه‌ونی ئیروو و پایه‌دار
 له زیی میصر ده‌خنکی‌نن

په‌تی سی‌داره پسینن
 زیندان و چوار میخ روخینن
 به بلیوون (ساتۆر نازم) ی
 به مه‌رده‌ی کورد ده‌چوینن

بهائی (محمد) تیکو شہر
 ناوک بیگہ ردی شیر جگر
 چہک له مستم بو ری به فہر
 تا تخیل بم توندہ باوہر

ہہورہ تریشقہی کیو جینن
 بورگانی زہوی درینن
 وینہی ئافاتی ئیتالیبا
 شاری مہسینا^(۱) سوتینن

چوم و زہریا به خور ہینن
 گہر ویستی بی ترس بینن
 شیوہی سیلاوہ کہی نوح ان
 ہہمو گیتی دہفہوتینن

بهائی (محمد) به خہبہر
 نیردراوی خودای بہزہفہر
 ئەمنم شوین کہوتہی کوئل نہدہر
 تا جواناو له رووم دیتہ دہر

ملیونہہای رہتک ہولاکو
 وہک ناپلیون بہ چوک دینن
 چ مؤسولونی یا جہنگیز
 لہگوفکی میژوو ناو دینن

سہرای جہور ہہلتہ کینن
 عاد و سہمود بہ قر ہینن
 ناصری داوینہ دروینن
 بہ چہلی دل دہتوپینن

(۱) شاریکہ له دوررگی (صقلیہ).

بهائی محمد تاجی سهەر
 ئەهی رهوشت بهرزی بهجهوههر
 به شوین ئەسهەری ریت دەرۆم
 نام گنخینی تهوس و تهشهر

دوو ئەشتن شادی بارینن
 کوپلان له مهرگ دهستینن
 بهیداغی بهرزی خودایی
 له کهلهی دوژمن چهقینن

بیردۆزی ئەفسانهی دستکرد
 وهک کوانی زهر دتهقینن
 ناوی ئەو دوو شتهش بزائن
 تهنکی شان و قورئانن

بهائی (محمد) بهجهوههر
 به محتهوای راستگووی سهروهەر
 له پیناو (زید) دا هاتمه دەر
 تا خودا نه‌مخاته سهقهەر

دەسا وێز له جهور یینن
 تا کهی ستار که دهروخینن
 چما دلسۆزی چۆله پیچ
 له زیندانی تار دهرزینن

ههتا کهینن پشتهی سهیید
 له‌زیر تیلا ده‌گروینن
 تاکهی زهری و که‌نیشکی کورد
 له به‌نده‌کان ئەتک دینن

بهائی (محمد) حق سینەر
دارپژراوی قالبی قەدەر
گوفتارت دەنیمە بان سەر
تا تابەردم دەنینه سەر

ناکە ی زۆر ھان و ھەتیوان
لە برساندا رەق ھەل دینن
ناکە ی گەردنی کەلکەلە ی جەنگ
گوریسی تی دە ئالینن

ناکە ی باغ و بیستانی کورد
بە مەرگە موش لە بن دینن
ناکە ی دوندانی کوردستان
بە کیمیا ھەلدەقرچینن

بهائی (محمد) کۆلنەدەر
بۆ زەحمەتکیشان نەجات دەر
مەرج بێ بە دوژمن نەدەم ھەل
تا سینگم دەبیّت دیواو دەر

ناکە ی ئاوەل کراسی ژن
بەبۆدی جیب رادەنوینن
ھەتا کە ی کوردی بە لەنگاز
بە دەنگی مین دەتوقینن

ناکە ی بولبولی باغی دین
لە گولای ژین دەتۆرینن
ھەتا چ ھەل پیری کەنەفت
جەرگیان بە کوچک دادینن

بهائی (محمد) راہینہ
تھی خہولی کہوتووی بهخہ بهر
ٹاور دووی شاریم ههتا سهر
تا گیانم له لاک دیتہ دهر

ههتا کام دهم تولفی بی تهم
له پیشکیدا دهبرژینن
یان نهوجهوانی بی تاوان
له خوینی گمش دهگهوزینن

زالمی مسقوف بار ناهینن
بهنهرمی شان داناہینن
مهگهر بهچکه شیر قورٹان
میشک وموخی پپرژینن !

بهائی (محمد) ای راہر
چینی چهوساوه رزگار کهر
چول ناکهین نیو بنکهو سهنگهر
تا خوړ لهباشور دیتهدهر

(۱) قوتابی و مامۇستای شەھید

شەۋېك لەھىكرا پېرزا بېرم ئەمن
 كە بەندەى خودام كەچى دېلم ئەمن
 بەئازادى لەرەحمى دايكى شىرىن
 سەرم ھەلدا بۇ دونىاي فەوت و بەرىن
 بەلئ لەئامىزى بەزەيى خودا
 ۋەدەر كەۋتم رەشمالى ژىنم ھەلدا
 خوداى مەزن پىرى بەخشىم بەھرەى گران
 لەدەستم دا با بەكۇلدا دەم تاوان
 بەگوتەى وانم كرد بۆيە خۇم دەبينم
 خولام كارو بەنيو ژىردەستە و زەبوونم
 خۇم بەھەلە بارو لاپى دەزانم
 بۆيە كەساس و مات و پەرىشانم
 بەقسەى لووسكەلە چەۋاشەيان كردم
 ئەوان بى بەلا شاللا من دەمردم
 ھىچ نەبوو رزگايەك دلم داتەۋە
 ئاكارى دزىوم لەبىر باتەۋە
 لەسەر پىخەف شانم داداو داسەكنام
 ھىچ چارە ونۆژدار نەھاتن بەھانام

(۱) شەھىد كۆسارى ئەم شىعەرەى لە سالى ۱۹۸۹ بە بۆنەى شەھىد بوونى كاك (نەحمەد شاسوار) نووسىۋە
 كە لە ۱۹۸۸/۷/۲۲ لە گردى پەمكەنى ناۋچەى پشدر بە دەستى بەعسى يەكان شەھىد بوو و ناۋىراو
 برايەكى زۆر نزيكى شەھىد كۆسارى بوو.

نزيك بوو وەنەوزە و خەو بمباتەو

وتەى مامۆستاشم وەبىر ھاتەو

زېدە جارەن كە لەناومان دادەنيشت

وەك لېزانىكى ئاوەزى خواپەرسە

بە نەرمى و خەندەو لەگەلمان دەدەو

كېشندەى دەكردين بۆ ناسينى خوا

بەريار وا بوو لە رېبازى لانەدەين

ئامۆژگارىيەكانى فەرامۆش نەكەين

ئاواتى بوو وەك وى بىم ھەتاكو ھەم

ئىستاش بوومەتە بەندەى قوباد و جەم

دەلم پەر بوو گەر ووم گىراو چاو مەين

ئەسرەين وەك زەنگول بەسەر رووم راخزين

مامۆستا گيان لای خودا بکە رجام

مامۆستای بەرزى شەھىدى رېى خودام

مامۆستای زویری لە تاوان رەنجاو

مامۆستا بۆ جوییت سوور ھەلگەرەن چاو ؟!

مامۆستای نیان ورد و دل بەرەين

مامۆستای سینه پاکى بى رِق و قين

مامۆستای ئەوينى بەرنامەى خوا

مامۆستا لای تۆ بوو تیمار و دەوا

مامۆستای ئاشناى سوننەت و قورئان

مامۆستای پەرکۆرى ئارېيجى لە شان

مامۆستای پشوو درېژى شەيتان خەسین

مامۆستای زەھلە بلىندى کوفر رەوين

مامۇستاي گىرچوۋېرى تاغوت رەتەن
 مامۇستاي بە ھەلمەتى ھېرش شەكەن
 مامۇستاي چەوساۋەي ماف پېشىل كىراۋ
 مامۇستاي بى ترس و پەروا و كەلە پىاۋ
 مامۇستاي شەرمەن لە ئاستى بىرۋادار
 مامۇستاي مل پەرىنى كافر و زۆردار
 بىرۋەت بى پر بە دل دەلى كۆسار
 كەر خوا ھەزكا لە سەرئە تاجى وىقار
 سەراي رازاۋەي خەباتت سەرى گىرت
 ملوانەي جەربەزە و شەكۈت لە گەردن كىرد
 اموسەبەيك بوۋى لە بوۋىزە و لە گوفتار
 اخەبابەيك بوۋى لە ئاقار ئېش و ئازار
 اخالىدايك بوۋى تېككەرى قەلەي زۆركار
 خاۋەن بەلەين بوۋى لە گەل پەروەردگار
 مامۇستاي دىلسۆزى كىردەۋە شىرىن
 شاسۋارى پېست تۆزاۋى بەرگ رەنگىن
 مامۇستا گىيان لە گىردى رەمكەن گىلاي
 بە زەبرى چەنگى سىخۇران ئەنگۋاي
 خۇزگە ئاگام لېت با كە رادەقەنەي
 گويم لە نالەي زولالت با ئەۋدەمەي
 بۇ دوايىن جار لە باۋەشم دەگىرتى
 كۆتە وتەي ھەلچوۋم لە گۈي دەگىرتى
 ناۋ چەۋانى بە فەرم ماچ دەگىردى
 مال ئاۋايى يەكجارىم لى دەگىردى

لېم تېيگەن گەر من زگارم لە ژين

ناكەم زارى لە بۆ مامۆستاي دېرين

بە ويستی خوا پاش نالە و نركەي بە سوۆي

خوداي بە سوۆز فریشتەي ناردووہ بۆي

پېراي سەلام و مژدەي بۆ ناردووہ

بە فيردەوسى نەبراوہي شاد کردووہ

بى شەك بۆ زەخمى خۆم دەكەم گەر مە شين

هەتواري چەوت دەستيان خستوو مەتە بين

كاتيەك دادى راست دەبمەوہ لە رېي خوار

پشتيوان بىت خيوى تاقي بەرقەرار

خويش و كەست ئەستەمە بن كەسەردار

چوون شاي شەھيدى شارپى ئەحمەد شاسوار

خەفە خانىەكەش وا خەستترە بۆ من

بىو لە پەسلانيش نەتبينمەوہ لە بن

سكالا خوازم هەنيەت بينمەوہ

لە باغاتى زراف پىك شاد بينمەوہ

خوينى چواران رزا لە گردى رەمکان

شاھيدن بەرد و دارى قەلاتوكان

لە پەرتالدا لە من را و برپواداران

لە سەراپاو پيروۆز بى جەژنى قوربان^(۱)

* * *

(۱) چونكە لە سەروپەندى جەژنى قوربانى (۱۹۸۸) دا شەھيد بوون .

قیانی راسته‌قینه و پییری سیلبو^(۱)

ئه‌گەر به ماتم دیدە‌کەن دەمی‌ک دئی دە‌که‌ومه‌ گەر
چەشنی شیرێ ناو بی‌شه یاخود پلنگی کەژو دەر
ئه‌وینداریکی شک دە‌به‌م قەت لە‌زه‌ینم ناچیتە دەر
خۆشه‌ویستی من گیانی یە نه‌ک وه‌ک بابای چاو لە‌دەر

ئه‌وانه‌ی قە‌یاس راخەر بوون تە‌مه‌نیان رۆ‌یی به‌هه‌دەر
رەنگه‌ خۆشیان خەنه دە‌سته‌ی به‌نناو نوورسی و جه‌عه‌ر!
رۆ‌یی نی‌و کە‌نه‌ک و کونان ، یانه‌ واشە‌ی جه‌ب نه‌دەر
هه‌ی لە‌ره‌ش دالی زە‌نده‌ق چوو ، تاهه‌لۆ‌ی دیدە‌ لی‌زەر!

گە‌ردن نه‌وی و بی‌ نموود دا‌یم سه‌ر‌باریش نیل به‌سه‌ر
به‌ خو کاکل وینه‌ی ولسات ، به‌ بۆ‌یاغ شی‌وه‌ی به‌شه‌ر
جا وان روو‌که‌شان ده‌بینم بۆ‌یه‌ وام هاتۆ‌ته‌ سه‌ر
بوکت‌م ناوی خۆ‌م تو‌مار‌که‌م بې‌مه‌ دراوسێ‌ ی عومه‌ر

ئه‌وانه‌ی قە‌یاس راخەر‌بوون تە‌مه‌نیان رۆ‌یی به‌هه‌دەر
رەنگه‌ خۆشیان خەنه دە‌سته‌ی به‌نناو نوورسی و جه‌عه‌ر!
رۆ‌یی ی نی‌و کە‌نه‌ک و کونان ، یانه‌ واشە‌ی جه‌ب نه‌دەر
هه‌ی لە‌ره‌ش دالی زە‌نده‌ق چوو ، تا هه‌لۆ‌ی دیدە‌ لی‌زەر!

(۱) سیلبۆ‌نجۆ‌ره‌ رە‌نگیکه‌ بۆ‌ کردنی وینه‌ به‌ کار دئی ، به‌لام زوو سپات ده‌بی‌ته‌وه‌.

کهلی ده بیهه بۆلهی پیاویلکهی بیر کزو قهله ندهر
 گوايه پووچه رهخشی باوهر لینگ درئ بۆ قویکی شهر
 بهشکو لای وان وا راژهیه هه لکورمانی نیر لهسهه
 مه زنده یان ئهنگرانه یان کولافهی ژین مه گهر !؟

ئهوانه ی قه یاس راخهر بوون ته مه نیان رۆیی به هه دهه
 رهنگه خوشیان خه نه دهسته ی به نناو نوورسی و جه عفه ره!
 رۆویی نیو که نهک و کونان ، یانه واشه ی جهب نه دهه
 هه ی له رهش دالی زهنده ق چوو، تا هه لۆی دیده لیزه ره!

به لی راسته مائاواوی کرد له ئوممهت په یامبه ره
 گیانی دره خشانی فره له شه قه ی دا تا مه حشه ره
 وه لی له دوای که له پوو ره رهندی زیپک و دین په روهر
 گفتی خوايه و نه مامیکه به بی گومان دیته به ره

ئهوانه ی قه یاس راخهر بوون ته مه نیان رۆیی به هه دهه
 رهنگه خوشیان خه نه دهسته ی به نناو نوورسی و جه عفه ره!
 رۆویی نیو که نهک و کونان ، یانه واشه ی جهب نه دهه
 هه ی له رهش دالی زهنده ق چوو ، تا هه لۆی دیده لیزه ره!

خۆشەويستی بيوارى

زگارە دڵ مادوورە ھەتا سەر
ھەراوہ دڵ ھۆشیارە تا سەحەر

وێدەچى ماخۆى دڵە عشقە چتۆ عاشقى
نەئالودەى کوچک و خۆل و نەدلداری ناسكى
وەلى تامەزرۆ و لەزى دیدارى مەزنى ئەوہ
ھەرسى يان قەربۆک بوون بەدى ھېنان خالقى

نەم گەرەكە دڵ ناشى وابى گەر
غەرقى ئەندىشەى بەزەو بى خەبەر

بەرىم ناشكى و بەتاسەو كولافەى مۆركى مەعنەویم
دنەم دەدات ختوو كە پى ى واىە ھنگۆش كەویم
تاجى سوورى رەستاخیز سەودا ناكەم بە زیوەر
قوتارە سینەى (كۆسارى) لەكابووسى بەشەر

* * *

هونەرو پەپولە^(۱)

هۆي پەپولە، تار نەويست و قىانى نوور
 سەودا سەرى تيشكى بلوور،
 بەتاسەو ھەلچەرخى دەورى قەندىلۆكەي سەرتاقى ژوور
 لە منى دل شەو مەوەستى دوور،
 ژىكەلەكە !

ھاۋرازى و دەستە براىى تۆم پى ۋازترە لە راۋى شوور
 تۆي بى دارو بارۆكەي زوور
 ئىرەيىم دى بە بویرەيى تۆي لە خۇ بوور
 ھەي (بارى) ۋەك تۆم كا جەسوور،
 ئەي ژىرەكە !

ناجنەفم چى بىژم بەتۆ
 بەتۆي كزەلۆكەي لاۋازى ئەتگارو بىچم نامۆ
 شاخى چ مامزو بزنان سارىژ ناكرى بە تىلگى تۆ
 جى ى رامانە ، مەلبەندى فىدايى ئەتۆ
 روو سوورەكە !

مىژوۋى زىندىي سەرى كەمت
 ژىننامەي پر ژانى كرووزو سوتىنەرى بوۋخى بەتىن
 كودەتاي راو و تەگبىرن

(۱) يەكەمىن شىعرى (نازادى) كۆسارى يەكە دۋاي راپەرىنى نازارى ۱۹۹۱ نووسىۋىەتى .

رځپهړين و بزووتنه‌وه‌ی تاریکی راونه‌ر له نوورن

په‌ر کوره‌که !

بغږه و زاق به به‌لای هاوده‌رد

هاومرازی ئاخن و کاکلّ ، پر له سور غهور و ئاهی سهرد

به جووته بالوک‌ه‌ی قوییت باوه‌شینکه

دیارده و شه‌قلّ و سهر و سیمای ویرده خوږن که

نیگا تیره‌که !

ده‌شقه‌لمینه نه‌خشه‌ت لیم بڼ

تریغه‌ی گه‌ر ناسی ته‌ر زت ره‌تک دانه‌وه‌ی له قه‌لغم بڼ

به‌کالای گیانی به‌خته‌ری ته‌نہات کوک و پوشتاغ بم

به پوشتاک‌ی سوور له گهرمه‌ی خه‌وئ را بم

بال شوزه‌که !

ئه‌وساکه به‌یه‌ک نه‌زم و سه‌دا ده‌لین

چیشتی ساغری نه‌مری ئه‌سیره‌که

تو مه‌ستی چرال‌ه‌ی شه‌و نشین

منیش وه‌ک تو هه‌مه ئه‌وین ، شه‌یدای شه‌منووری باز نه‌ی شین

فی‌رکاره‌که !

موشتاغى دەرۋى سانى گۈل

دووره گۈل
شۈختر لہ گۈل ،
خونچہى گۈلى پرووت ھىندہ گۈل
لہ گۈلزار گۈلبزركان
گۈل چۈۈہ لہ رەنگ سوورہ گۈل
گۈللەو گۈلە تۈپ و
گۈلە باغى شای نىو گۈلان
لە گەل بوون لەو دەمەى
گۈل ھاتە سوئ سەر تۈپى گۈل
دیمار بولبولى ئارى
وہژین کاو خەو کو تکە گرتى
نەگەيپە ئەشكى پرووى يار
بەر لە نۆشین خونچہ رشتى
بەلام تەماسى بەندە
ھەتا گەردى بەيانى بوو
بيستى چوو رى خوناوہى گۈل
لەو کيسەى ئەوين چيشتى
شەمزین نیمە شەم تا شەم بو وەسلى شەم
شەبەيخوون کەم
شەمى بى جەمالى شەم
شەمولەم پى خاسترە لہ شەم
لەو دەمەى شەمچەو شەمنوور و
شەمەى شەوان خاموشە
شەوگارى بى شەمسە و شەمن
شەمدارە بە نوورى شەم

* * *

پاكانه‌ی هونراوه

هونراوه كه م ...

دوخی تیژی ده بانیکه

جوانه مهرگی ناو سندوقه كالان نی یه

ئالتوونیکه

دروست بووی ویستی یه زدانه و

جیگه‌ی کانی کوردستانه و

هه تا کو تیژی گیانی له چالی لاشه‌ی بمینی

به هیچ دیوان خوئی نافرۆشییت ،

له مهر مهرگه و وه کو که ستاره‌که‌ی تهق تهق^(۱)

به قسه‌ی پیشه‌سازی ناپاک

نابیت به ئالقه و نهنگوستیله و ملوانکه

هونراوه كه م ته نووریکه

له قوپی ساخ

به ئاوی بووزی پشتی شاخ

دروست کراو

شان و لغاوه و لیو شکاو

نانی گهرم بو بی نان و بی لانه‌کان دهرژینی

تا بووی بلووی و گری ههستی

چنگ و کۆله‌وه‌ژ و رنووی کورگه میش و دووره‌که‌کان ده‌سوئینی

(۱) مهرگه ، گوندیکه سهر به ناحیه‌ی بنگردی قهزای دوکان و به ناوچه‌ش ناو دهری ، تهق تهقیش ناحیه‌یه که سهر به قهزای کۆیه.

هۆنراوه كهه سۆماي چه كي دامه زراوه به ره و مه به ست
وه كو ده سپ و
له پي فلچه و
په نجهي شانه ي بي باره كان
خوي له چاو و شان و سه ري مله پوره كان ناخشيني

هۆنراوه كهه...
پاندا نيكی بي كلاوه
دژي مه ره كه بي كه سكه
كوني گيرفاني كورته كي افه تاح پاشا^١ و
شال و بزوي ريسراوي ناسيونا ليزمي ئه وروپي و
ئيمزا و قامكي زهر كراوه
هۆنراوه كهه...

كي ليكي به بوياغ شه هيدى تيروريسه
يا دوو سه ركرده ي دوانه ي ماسوني جيهاني فروشراو و زيپر خريده
به بي خوا و نه ته ويسته و دوژمن داده نيته
وازم لييه هۆنراوه كهه
به هه ميشه له بهر دل و چروي چل و دلويه ئاوي سه ر رووي كول بيت
له رچكه ي سه ليته ي دوو موڤ
هه ژك و درك و كلپه ي كل بي
له دوا ژيانيش وينه ي (ناصر)^٢ وه كو (زانا)^٣ تنوك تنوك

(١) شيوه جليكي كورد يه و به كورته كي افه تاح پاشا ناو ده برئ.

(٢) ناسري سوبحاني موسلمانتيكي زور روژنبيير و تيگه يشتوو بوو خه لكي شاري سنه بوو له نيزان شه هيد كرا !

جواناوی سهر قژي پووش و دلۆپه خوینی سهر پرووی کل یت
 نهرم و کر و گرچوو بر ین
 وه کو قهله می (عبدالله)^(۱)
 زرمهی نارنجوکی شیعری گهرووی (حه سسان)^(۲)
 له مه کوئی ههلویتدا کوپ ین
 شوانیکی وه کو اموسی ین و
 له سهر تهختی (موفاهه زات) له راست (فیرعه ون) ملکه چ نه کا و پوخی زل ین
 هونراوه کهم ئه سیرینی چاوی سهریکی پر ئه ندیشه و ین سهرینه
 دلداریکه وه کو خونچه
 شیوهی قهله م
 وینهی قورئانی له ش بچوک
 عه شقی یه خهی عاره قاوی و ناوباخه لی خالی و چۆلی، پيشمه رگه یه کی رپواری
 رپگا بینه
 له وانه یه هه ندیک جاران هونراوه کهم
 شوینی ئه شکه وت و نه دیوبی
 یا سهرتات و لیوی ماقور
 زگی پرووته ن
 یا باوه شی دۆل و شیو ین
 له ههر جی یت
 جه نگاوه ره و ختمی دهروونی بۆسه یه و چاو ده گیریت

(۳) پيشمه رگه یه کی نازا و فرمانده یه کی لیته اتوو بوو خۆی و براهه کی به ناوی (کاکه) له پردی وله
 ۱۹۹۱/۳/۳۰ به دهستی به عسی یه کان له رۆژانی بهرگری له راپه رین و جه ماوه ری راپه ریو شهید بوو !
 (۱) شهید دکتور عبدالله عزام ، که له ۱۹۸۹/۱۱/۲۴ له پیشاوه ری پاکستان به هۆی ته قینه وه ی
 لوغم له ژیر سه یاره کهیدا خۆی و دوو کوپی شهید بوون.
 (۲) مبهستی (حه سسانی کوپی ثابت) ی شاعری پیغه مبه ره ﷺ .

وهك پهپوله‌ی دهروون تاریک بو روشنایی
 تینوئیکی دهشتی بیروون بو شینایی
 ر‌او نراویک بو دلنایی
 ورد دهروانیّت
 پیش رکوع و کړنوش بردن
 دوا‌ی دانیشن
 له‌پاش له‌تی نان کروشتن
 دوا‌ی وه‌ی دیده‌ی پیشمه‌رگه ده‌چن بو دیده‌نی خه‌وتن
 له‌پاش ئه‌وه‌ی پشوویان دا‌ه‌زی گوتن و ئاخوتن
 له‌و کاته و گشت کاتیکی دی
 هؤنراوه‌کم هه‌لی بیّت
 وه‌کو سیواکیکی پاکی ره‌وشت پروناک
 ده‌ستی ته‌زی و پشووی ماندوو و دهم و لیوی وشک و برینگ ر‌اده‌موسی
 که‌لی ر‌وژان جیگه‌ی ژوانی من و هؤنراوه‌ی ره‌ش پو‌شی به‌ په‌رو‌ش
 نیگا ته‌ری نیگا ر‌وشن ناو سه‌تگه‌ره
 ژووری غار و جی نسا‌ره
 یا ژیر ماهی و سه‌ر ره‌وه‌زه
 یان ته‌ک که‌لاوه‌ی ر‌ماوه
 یا ناو دالان
 یا به‌رده‌می ئاگردانی دامر‌کاوه
 یا سه‌ر ه‌ساری رو‌خواه
 یا ژیر داری بسک زه‌رد و قز سوتاوه
 یا سه‌ر قه‌ل‌اندو‌شی اگردی حوسنی^(۱) یه‌که و به‌ دوو قو‌لی هه‌ردوو‌کمان
 چاوی پر سؤز‌مان له‌ چاوی مو‌له‌قی شاری تی‌ک ر‌ماوه

(۱) گردیکه ده‌که‌وتته خور‌ناوای قه‌ل‌ادزی.

هه نديك جاريش وه كو دهسباري جوتيارى
 كلكى بيلى كر يكارى
 دهسكى قولابى حه مبالى
 عاره بانه دارينه كه دهستم ده گريت به ره و جهنجالى بازارى
 وهك برايهك دهستم دهخمه سهر شانى
 تا په نا امزگهوتى گه وره^۱ راناوهستيت
 ههر له هيكر
 له عانى سهر گهرمى كارى
 سهر ده كه ديسان هه مان هونراوهى جوان
 هونراوهى ئاوارهى بيلان
 ريش توژاوى
 گهرو وشك و چاو پر گريان
 هيدي هيدي
 سهرى ده نيته سهر سينگم
 سرته يهك دهكات له بهر گوپى راست و چهپم يهك دوو جارى
 ههر ده بينم دهستى ماندوو و تهرم دهسريت
 به خياري پهر يك و قهله ميكي سهر كوئى شينيان به دهست ده گريت

* * *

(۱) شهيد كۆسارى له دواي پاپهريين ماوه يهك له سهر عه ره بانه يهك شتى ده فروشت و شوتنى
 راوه ستانيشى به زورى بهرده مى مزگهوتى گه وره ي پانيه بوو.

شۆرشى كاكلدار^(۱)

ھەر كاتىكك لھ پېئىن جەماوهر
مىزەرى يەك مەلام بىنى
لھ برىنى شەتەك درا بوو
ھەر ساتى دىم
سەر كردهى خۇشەويستى خۇم
خوينى گەشى
لھ پىلاويدا وەستا بوو
ھەر وەختى دىم
براى بە زىيىك و چاۋ نەترسم
ئەستۆي بەرزى
بە قەنارەدا كرا بوو
ھەر گورپىك دىم
خوشكى داۋىن پاك و ئازام
بە بى تاۋان
دواى ئازاردان سەر بىر بوو
ھەر پىچى شىعەرى مىتان دى
لھ سەر مەرگم گرىا بوو
ئەو دەمە دى

(۱) زۆر وىدەچى شەھىد كۆسارى ئەم شىعەرى بە بۆنەى شەھىد بوونى مامۇستا ئەحمەد سىنەمۇكى دانابى ، كە لھ دواى نوپۇزى خەوتنان و لھ ۱۹۹۳/۱/۷ نەخاڧل لھ لايەن دەستىكى رەشەو لھ چوارقورنە تىزۆر كرا و مامۇستايەكى چالاک بوو ، ئەوكاتەش لىپرسراوى مەلبەندى (۳) ى بزوتتەوئەى ئىسلامى بوو .

دینى یه کجاری ئازادی
بئ رووبهستی
هه‌ی دئ هه‌ی دئ
دئ به دئ دئ
به خواستی ئه‌و
ئه‌و حه‌له لاقی به‌یداغی
یه‌ک په‌رستی
له کوردستاندا ده‌چه‌قی.

* * *

زەنگی نادیار

دهنك دېته گویم
 دهنكی ده بیهم
 ئاچۆن دهنكی !
 دهنكی بئ رهنگ
 چه شنی گیزه ی رهوتی ههنكی
 دهنكی ده بیهم
 دهنكی بئ دهنك !
 له سئ یه کی شه وه زهنكی
 وه كو ههستی بالی شمقار
 شیوه ی پشوی کونی شمشال
 وشه ی شنه
 سرپه ی گهلای کهزی دارو چرکه چرکی دلای زنه
 ره نوی به فر
 شلپه ی کانی
 فرمیسکی شادیی ناو چاوی شوشه عه تر
 له کو تایی باشکووی شه وگار دهنكی ده بیهم
 دهنکیکی ئه هوهن و نه رم
 بئ وهی تاقه که سئ بدیه م
 به ئه سپایی لۆکه ی ورپی فری دهنات له هه ردوو گویم
 خو ره ی پرووبار
 کر مه ی کاویژی ئاسک و
 ترپه ی پانیه ی پاته ی ریپوار

تکھی ٹاونگ

شکانی چل

فرہی بولبلیکھ بو گول

لہ شہبہقی ھوہلی شہو سہدایہک گوئی قولاغ کردم

چاوی پرووچی دزیم لہ خہو

چوئی کرد جیم

بہ ریگای نہزانی دوو پیم

شنہی شہرمن قامکی شاشی بہ ہیواشی

دہدات لہ پەردہی تاقی گویم

ویپرای شہمال

دینگہی بییشکھ و تہقہی تہبہق

کرپہی قہشکین، دلؤپی ساپ

تہپہی بانگوش، ئاوازیکی ہزر رفین

گمہی کوتر

فجووی کہوو

تکھ تکی چاوی شلیر....

ورنہی راز و

خوشہی گوان و

زرینگہی زہنگولی کاتزمیر ...

لہ دہمی تیپہرینی دواين پەری بالی شہوی

لہو پیچہی قوتاری بوو دلی زیندووم

دلی زیندووی نیوہ مردووم

لہ دہریای میردہزمہی خہوی

دہنگیک نہرمہی گوچکھي گرتم

به ئه سپاي سهريني زل په تووي سهر جهسته ي لابر دم
 دهنگيک وه کو نرکه ي ژاني
 وه ک فووي کلي
 هانکه ي ماندوو
 وه ک ورته و خشپه ي سماني کاتي پي شه ويني راني

له و دهمه ي که سارد بووه دهرزي ههوتي بهنجي خهوي
 له و شهوه ي تهختي خيوي خوشه ويستيم چاوه روانه
 چاوي به ديمم بکهوي
 ههر له و کزه
 نا له و ساته
 له و سه عاته ماته بي خواس و بي خواسه
 ههر له و کيسه که لله کاسه
 دهنگيک له پر دهنگه دهنگي دهنگي برپيم
 وه ک دهسه سر ،
 چاوي له خه و هاتن سرپيم
 وه ک تهخته سر ،
 دهنگ و پهنگي له سهر تهخته ي پهشي ژووري
 له سهر تا تهختي بي سرپيم
 ههستي دهروون
 موخ و بوچوون ،
 لي ر سکا بال بووم به بالدار
 تا کو دهري دهري فرپيم

که له ده‌ری ده‌رووی ده‌رگا ده‌ربوو دیدهم
 چاوی خه‌والوو و پر خه‌وم هیچی نه‌دی
 شه‌وه ره‌شی ئه‌نگوسته چاو
 روناکیی له چاوان بریم
 گورپکی برد ،
 چاوگه‌ی سهرم پروون بوونه‌وه
 ده‌رکی ریم کرد
 له تارای ره‌شی تاریکی شه‌وی تاردا تارمایی یه‌کم لی به‌دی کرد
 ورده ورده تا پیی ده‌چوو
 له چارشپوه‌ی شه‌وی ره‌شپووش
 ده‌نگ و ره‌نگی به بی ده‌نگی ده‌رباز ده‌بوو
 لیم نزیك بوو
 که تی فکریم پیریکی هه‌ناسه سواری غه‌واره بوو
 ئاواره بوو
 ساوالکیکی له میزان و
 تویشوولیک و
 مندا لیک له سهر مل بوو

که پوریم دیت
 خلتانی به‌رگی به ئاو و
 خره‌ی سینه‌ی به ری برینی پر تاو
 ئه‌ژنو‌ی ماندوو
 له‌پی سړ و
 نرکه و ناله و
 روومه‌تی تیکدا قو‌پاو

گورج بانگم کرد
 لیك لیك بهلام له بری وهلام
 لهلای ئهو شهپولی شین بوو
 بیابان و له خو چوون بوو
 راقهنین بوو
 مهرگی ژین بوو
 نوستنیکى ناو شلتاوی بهی راکهر و سهرین بوو
 مندالهکان غلۆر بوونه ناو قوراوو
 ئەمجار لهم لاو لهو لای پوری لاکى بیگیان خرپوونهوه
 مندالهکان قیور مابوون
 رهق دامابوون
 لهسهر تهرمی داپیرهیان ههردووک به جووت
 وهکو دوو بیچوه چۆلهکهی لاواز و پرووت ، هه لکور مابوون
 مندالهکان دل پر غوربهت
 چاو پر گریان
 رهنگ زهره زهنگ زهره
 له داپیرهیان رامابوون
 پیشنیاریان
 قسهی زاریان
 دایه و بابو و نه نه گیان و
 قومیک ئاو و
 لهتیک نان و
 ههنیسکی دهمی گریان بوو
 دلیان چۆل بوو
 وهک دهوری من

دەوریان شەو بوو

وہک دلی من

دەوریان شەوی شینی بئ شەم وہک دەروونم

گەمارۆ بوو بە غەم و تەم

چیتان بو بۆ بۆلیم کور گەلینە ؟

شەوی گۆرین ، شەوی غەم بوو

کورێ نەبەز

لاوی جوامیر لەم شەویدا

وینە ی گەلیک گەلیک کەم بوو

کۆچی جلی رەنگاو رەنگ و کلاشی پەرۆ و

خۆشمە و قاقای پیکەنین بوو

کەسانی ژیر

خەلکی ورد بیر لەم شەویدا

لیی حالی بوون

پیلانی دز

کۆدەنای تاریکی چاو بز

لە تیشکی چرای زیرین بوو

نەک سرتە ی بزە و پیکەنین

دەنگی شەپ و شۆر و شین بوو

نەک دلۆپە ی گەردنی ماھی

گرمە ی تانک و

زرمە ی بۆمبای بئ بەزەیی و دل بە قین بوو

نەک نەغمە ی گەرووی کوکوختی و سروە ی شەمال

نهك خويندنی مراوی و قورینگ و قازی بههار
 له بری گر و گالی منال ،
 هارژنی توپ
 قرمهی قومبهلهی بی دین و
 رینگه و بون و توژی خهردهلی له عین بوو
 شهوی پر سوز
 شهوی خوشی و سهرهخوشی و سهرهی سهرخوش
 شهویک دلی خاوهن دلان بینیته جوش
 شهوی خهرمانی شوړشی گرتیبهربوو ، بی سهره و
 پهرت و ئالوز
 شهوی ههژدهی رهمهزان بوو
 بیست و چواری سی ی نهوت و یهك
 كانژمیر دوو
 لهپاش بومهلهرزهی کیلگه و
 تهقینهوهی (سهرروچاوه) و
 بزوتنهوهی ئاوی اقوله و کویرهکانی و
 نههرتی کهزی (حاجیله) و
 تووړبوونی اکبوهپهش بوو
 وهکو خهویکی پر خه و وینهی خهمیکی بی خه بوو
 وهکو ژهمیک
 ژینی شهمیك
 رهنگی تهمنی پهمنی تهمیك بوو
 کهمیك بوو رۆی
 ههروهك خه بوو
 کرمی ناوخو و ماری دوژمن لهم شهوهشدا وهك رابردوو

دهستان له ملی یه کتربوو
 شهوی مهرگ و مهرگی پوری و مهرگه ساتی نهووت و یهک
 مهره گهی ورگی مه نات بوو
 زور به ناو کاوهی ئهم شهوه
 وهک اجاش برایم
 وهکو کولوانهی کولمه سوور
 شاگردی وهستا زوحاک بوو
 زور تهنگی ئالقه له گوی لهم شهوهدا
 کرپووشیان بو ترس دهبرد
 لیکندا لیکندا
 قول و لاروومه تی ساتوریان ماچ ده کرد
 زور قین و مین و ئاربیجی
 نهقل تور و خانه خاپوور و کلک سوور
 بنکهی تهمهن په نجاو چوار سال
 شهوی بیست و پینجی سی بوو له کانگای شوړش و هویڼ
 جهرگهی بیتوین
 چهنکی ترس بینی گرتن
 زور بی دهمار
 ههموو به ریز تییدا مردن
 بهردی مه تهریزیان کیل و سهنگه ریان کردن به قهبر

دهستهی ماره کراو وخواجه بو مه بهستان
 بو پری هه ناوی پهستان
 کرپی گهی مهرگه مووش و
 زور ژه هریان

چېشت به قورگى زامى گرانى ئەم خاكە

ئەم نىشتىمانە غەمناكە

نەك ھەر نۆرىك ،

بەدەيان جار

نەك برىنى سىنگى دىيەك

كوپر كوردنى چاوى جۆيەك

خىكاندن و سەر برىنى كوپر و مازووى جەنگەلانى

بنارى كۆيەك

بەسەدا شار

بە تەلەكەى مشوور و چار

بياتگەى ئەوان

نەخشەى گزى و چاوى بەستى بوو

سىياسەتى وان

كوپرەكە بوو

كوپرەكەى گىل

فرچكى بە گوانى بەرازى ئىمپريالىزم گرتبوو

بەچكە پىتۇل زانى ناو خو

تازە تازە چاوپروانن

بەرەو ئاسوگ

بەرەو ئاسووى دەم كەلىكى رەش و نەزۇك

ھەزارانە

چاوپروانن

دەست لەسەر چاوى

بۇ كۆنرى قەپلاغ دار و پەر لە پى سى دەروانن

چاوه پروانن بۆ هەرس و چار
 پشت لە پروونی و روخسار لە تار
 دەست بە کاریش بۆ بەری ژار
 بۆ دەرمانی بن زمانی مار
 بۆ پیتی بژار
 بۆ گورگە و گیاكەلە و کرمی دەماری دار
 دیارە نووستوون
 بە دەرزیی چار بێ ئاگا بوون
 داخی گرانم نەتائزانی
 لە شیردان و گوانی راستیتان نەبانی
 نەتان زانی
 بە فەرمانی پیچکی کورسی و
 هەگبەیی دوولار
 چاوی کورێ حەقیان گرت و
 پەلیان پیچاو چاویان بەستوو
 بە ئاشکرا و بە زیندووویی لاشەیی پاکیان لەت و پەت کرد
 زمانی هیچ زمانداریکی
 کوردی و عەرەبی بێ پەتی
 لە ئاقاری چۆرتەیی نەکرد
 بێ دەمارگیری سەرنج دەین
 ئەوسا کەینی
 بەبێ گرفت
 هەر هەموومان لەو دیوی پەردەیی رەش دەگەین
 تەماشای کەین
 لە شەستەکان

ھەتا زىنھار
 تاكو كارەساتى ئەمسال
 تىمار و نەخۇشخانەى ولاتى مە
 دكتۇر و دەرمانى گرانى
 برىن پېچ و غەمخۇر و ئىشك گرانى
 دنياويست و
 ھەلپەرسىت و خولام كار و درووست كراون
 دەرمانخانەى پېشووى خاكى خۇشەويستمان
 ماك و داكى سەرچاۋەكەى
 ۋەكو ئىستا
 بە ناو رەند بوو
 پرلە پەند و دەۋلەمەند بوو
 وئىنەى ھەتۋانى سەرەتانى ھەفتا و ھەوت
 يا شوۋمى شېروى ھەشتا و سى
 ناۋە ناۋە تاكو ئىستى
 كورد گەلىنە
 زامى پىشتى شۇرشى كورد
 بو چەندىن سال
 تىراۋەيە و لەبرى تىمار
 لە جىياتى شىفا و ھەلل و چار
 شەتەك شەتەك
 دەرمانى كوشندەى مەرگى لى بۆتە بار
 كەلى ھۆشمەندى بىروا رەند
 دوندى سەرقلەند

دارستانی پر سەمەرەى زۆر و زەبەند

باغى رەزى

ساغرى دز

دەشتى پەزى

خۇراكى پەست

خۆت نەدىوہ چۆن و چەندى

پلېشاوى كەندى زام و بېرۆشى دەستارى زۆلمى

بەندەى پى بەندى بەدەنى

پەندى بەندى بەندىخانەى

لەبادى خەوو

بادەى شەوو

تاكەى بەردى؟

تاكەى پەرتى؟

بەو پىوہەندە تۆ ئەو پەندەى

بەندەى بەدتىرىنى بەندەى

كەلى ئەنجنى رى لى ون

گۆشتى بەرخ و

پارووى چەورى مارى ناو خۆ و

كەلپ و قورگى عەزىيى دوژمن

لە بىرمان بىت

سەد مردنە و ھەزار فەھىت

دەردە ئەگەر لە يادمان چىت

خوينى سى بەندەى (سوورە دى) و

كۆى (كونە كۆتر) و

خه نجهری تیره قه‌ی (هه کارا)
 پوپوی قرانی (هه شتا و هه شتا) و
 دیی (ناو ده شتا) و
 ژانی ته شه‌نای (هه شتا و چوارا)

ههزار مه‌خابن کوردستان
 ده‌زانم کویت موبته‌لایه و کامه ئەندامهت زامداره
 تێده‌گه‌م سه‌ری سه‌ربرت ئیروو ده‌ژی و
 جیگای سه‌رینی خوشحاله
 لاشه‌ت کون کون
 ده‌ست و په‌لت په‌رستاره و حه‌مبالی کوّلی بی گاره
 هه‌ردوو لاقی ره‌شت و پرووتیش به‌ حال ماون
 به‌ شه‌و و روژ
 جیی ژووری پاته‌ی به‌تاله
 له‌ ئاوینه‌ی دلی گشت کوردیکی نه‌به‌رد
 پروون پروون دیاره
 وه‌کو بنی کاریزی پروون
 شین شین ده‌جیت
 وه‌کو بیستی زگی ده‌ریا و
 قه‌فی پرچی ملی قه‌زولن
 ئاشکرایه
 وه‌کو دم و چاوی ئاسمان
 کی به‌ ره‌نگ ئەمرۆکه یاره و
 به‌ ناو ئاخن
 خشپه خشپه

دوژمنیکی وه کو ماره!
کورپی فامداری دل بیدار
باری پشت و رووی دیاره!
تیروانینی له گهلّ هزی جرج و کیسهلّ
ئاوه ژووه

رووی له رووگهی نیسک و توّم و گوپچه نان و زرینگهی دراو و
خششهی دینار نه کردووه
نهوهی کوردی ئاکار له بار
له (هفتا و سی) تهنه یه کیّ به بیّ مردن نه مردووه
تهنه یه کیّ له (هفتا و سی)
له گوپی گا جووت
به بیّ نووستن پرّخه پرّخه نه خه وتووه !

وهچهی ساده
گهنجی ناو گهنجینهی به تالّ
درهختی درکی بیّ سیبهر
خوینکاری له عهقلّ بیزار
چه کی من و
قهله می توّ و
گشت داماوانی ئهم خاکه پرّ نازاره
ئاگادارین
ههتا ههین و
تا کو یه کجاری لیّ دهنوین و را ده بین
پشت به کوّل و
زنجیر به کوّل و

مل به کهمهندي پرسيارين
 بى سى و دوو
 ئاگدارين
 کوردستاني کچى خوڤن و
 دايكى زيندان و سيداره
 نيشتمانى مهلبه ندى ژان و له خوډان
 سه بايه و کيميا و قه ناره
 ژينه ژانه و دهغه زداره
 لاکه نه وه
 به چاوى راست وردبنه وه
 به ژنى ولات
 له تروپکه وه تا بهرى پى
 به چەند خەنجەرى ژەهراوى چەلى ناوخۆ
 لىبرالىستى خورئاوايى
 برينداره
 چاک بهلەدن
 له خوڤم زياتر
 ئەم نيشتمانه بى شوانه
 ئەم دوندانه خاک به سهر و سهرگهردانه !
 فيرخوازيكه بى فيركار و
 جهسووريكه بى دهستور و
 ناساغيكه بى چاو ساغ و بى سوړاغ و بى دەرمانه !
 کورد گهلينه ،
 چاوى ترس ههلبگرن و

هه تاكو كهى
چه كى خو كوز دابگرن و
هه ر هيچ نه بى
وهك مروفيك ،
به په نجهى دل كوى رابگرن
نيشتيمانى پچر پچرى له نه خشهى جيهانى كراو ،
جهستهى ولاتى دابه سراو ،
ئالاي كوردستاني دزراو ،
له گهرمهى دهر د و قهيرانى
به كترى شورشى خريدى و
ماشقهى ئاشقهى خريدار و
هه راسانى چنگى ههرسى كار به دهستانى ناكامه
هانا بينن
تركزهيه و زور جى ترسه
شه پرزهيه و
كوتا ههله و
له حالى تالى مه پرسه
گيزاوه تاي وهك پشكويه
كهفته كاره و
پى له سه زارى گلکويه و
بى ئامانه
ژانى دلى
بهرد و گلى
وينهى دهروونى زور هانى
به سه زمانه

کوردا له کیلکه‌ی کوردستاندا
بوته ده‌غلیکی ده‌غل و گه‌نمیکی رهش و پووچه‌ل و
ده‌می مله و
لاقی سنه و
کویرو و تیره‌بره‌ی میوانه.

* * *

سۆزی ولات

ئەي خاکەكەم ،
 ھاوژینی ناخی داخی من
 ئەتۆی شەمی غەمی تارى منى بەنى
 منى زیندانی زیندەگى
 پەسارگاگەم
 دووچاوى مەلى بژوینیم تادیمی ئاسۆ دىبكات
 نابیتە خال بەرووخسارى
 رەقى زەوى
 عەیانە لیم بە حەزى وى
 دەگات بەساردای ھەواری نەمریت
 پېشمەرگەي تینوی ئاوی ریت!

ئەي خاکەكەم ،
 ھەوانەوھەم لەژیر نسی ى ھەوای پاکی
 خاکت نەبیت
 رەنگی (ھەوا) ى دەرکراو و
 بى بەھەشتە
 وینەي ژيانیکی پر ژانی نیوھ گیانی
 بەبى ھەست و نەست و خوستە

بەسارگاگەم ،
 خوڭن چۆن لەدەلاقەي سىگما
 لەھاتووچۆ
 چرکەيە کيش دوا ناکەوئ
 چۆن چاوانم بەبئ کلچوي يادی خوماری
 ناخەوئ
 يا چەندە
 باسکى ژيان و ھەناسەم
 ئەستوي ئازادی خوڭش دەوئ
 يا چۆن خرۆکەي روو سېي
 لەسەنگەري بېرېنەکان
 لە پېناوي گۆشتە زوونەي کەولئ ولاتی لەشەکەي
 لە يەکیک لە سەنگەرەکان
 بەشەھیدی لیي دەکەوئ
 نەک ئەوەندە،
 چەند زەخم و ناسۆري زۆري کرمە پېزي
 کوردی داماو
 دەرمانی قورئانی دەوئ
 رەنگە زۆرتر تۆم مەبەست بئ و
 نینگای رابوو
 خەو لی زراو راماو لە نومايان و
 چاوەروانی گزنگی روژه
 دەرکەوئ

ئەي خاكەكەم ،
چلۆن (شنروى)^(١) ى سەربەرز
هەلەبجەي) دايكى هەوارامانى خۆش دەوئ

وەكو نەسىمى دىي (پرىس)^(٢)
بە رووى (عاشقان)^(٣) و (قولكە)^(٤) دا
دى و دەكەوئ
يا (جەيلە) و دىكەي (عەنەب)^(٥)
لە عانى ئاويلكە دانا
لە دوا نەفەسى ژيانا تەنبا جارېك
چاوى لىليان
ويك دەكەوئ
ئەي تەرمى هەلەبجەي شەهيد
شيوەي نوستوو
لە ئاميزى چياي نووهر...
لەسەر گابەردىكى شەهيد
لىي دەخەوئ...

دلىيا بە ستارگاكەم ،
ئەي ئالاكەم ،

-
- (١) كىيۆيكە لە پشتى هەلەبجە.
(٢) گوندېكە لە نزىك هەلەبجە.
(٣) مەبەست (كانى عاشقان)ە كە گەرەككى هەلەبجەيە.
(٤) مەبەست گەرەكى (كانى قولكە)ى هەلەبجەيە.
(٥) (عەنەب) گوندېكە لە پەنا هەلەبجەيە.
(٥) سەرچاوەيەكى زولالە لە پشتى (تەحمەدئاوا)ى هەوارامان.

ئەي کالاي سووري بالاگەم

دنيا بە

هەروەکو (زەلم)^(١) هەتا ئیستا دەم و لیوی پاراوە

يا (شاهو) و کيوي (بالامبو)^(٢)

بەردەوامن

سەري گەشيان نه نه‌واوه

دنيا بە ئەي خاکەگەم ،

سەر هەلبەر ئەشکەت بێرە

بەرگی پرسە لەبەر بێرە

هەووری رەشی نا هومیدی لەسەر روخساری خۆر بێرە

بێچووە هەلوی (شیخ سەعید) و

(سەلاحەددین)

چاوی گەشيان له ژیر لا بالی

دەرواوه

رۆژیک دەبیەن

نەك تەنها تۆلەي خوینی تۆ

بەشکو ملی هەزاری وەکو (رێچشاردا)^(٣) یش

له ژیر لاقیدا چاوەرپی

میهره‌بانیی

کەله‌ پیاوه

* * *

(١) (بالامبو) چیا یەكە لە شارەزوور.

(٢) سەركردەي سوبای خاچ پەرستەكان بوو لە شەركانی صلاح الدینی ئەییوبیدا.

قه له می راستگو

۱۹۹۱

چهند خود کاریکی ره نگاوره تگ
 خر بوونه وه له پهرداخیک
 به شیوه و ره تگ
 سه رزاره کی بو کرداریک
 بوون به یه ک ده تگ
 به لام پینووسیکی خوشنووسی سپی نووس
 نه خاپا و هه لنه زه لی
 به وینه ی (اهمیرین)
 بوو به (قه ندیل)
 نه ک هه ر قه ندیلی به مه ندیل
 بوو به (سورین)
 بوو به کیوی (ئاسنگه ران)
 بوو به لوتکه ی سهختی شنوور
 بوو به سنوور ، سنووری کالآ و بهرگ سوور

ده پرسن لهو خامه رووخام و خاوهن فام و قامه ی ،
 چی یه و کییه ، خه لکی کوپیه؟!
 په ساپورتی

کام ئاسمانی له چاو ون و ،
 کام ئوقیانووسی بی بن و ،
 کام دهر به ندی هه زار و یانزه ماتک کون و ،
 کامه ریگه و ، کییه جیگه و ،

کامه دوورکه

سی سهد و شهست بت و پروکه و ،

کام ئاوايي یه رهش رهنگ و ،

کامه دپاته لاپه رکه ی له هه کبی یه؟!

بوپه دهلی :

له سهر خو به راشکاوی

له وهلامدا

دهلی بهلی...

ئهن قهلهمی قامکی لقی بهرویکم ،

دار بهرویکی زور بهتەمەن...

تا بلی گهنج ...

تاکه بهروو ،

بهژن تاقه کهله گهت و

خهزان وهریو

بهرویکی لاخ و گهلا کرووزاو و پهل کوتراو و

رهگ داکوتراو

بهرویکی قهد ئهستوو و

قاب بریندار

برینداری دۆخی بیوری دهسک له دار

کلکی زره داره بهن و وهلگی کرمی و کهوت و سپیدار

له باغه جوانه کهی کویستان

کهژ و جهنگهلی کوردستان

بهس من نهی تاقانه بووم

به تاک پرووام

تهنها زیام

دووره پهریز
 نزیك له خوینی سهر بهرزی و
 دوور له قهد و غیرهت نرمی!
 دهنا ههموو دراوسیگانم ،
 دار و درهختی جیرانم ،
 بهرو گهلا و پهلایان فروشت...!
 نهمامی ناو خو و بیانی سهر به ههتاو ،
 که دیتیانن
 دوور و نزیك که بیستیانن
 دار و باری لیږه وارمان پاکی کران
 سهرجهم بران به بار بران
 بوون به تهخته‌ی تهخت و دهر باری پایتهخت
 که وایان بیست
 ههموو لقی غه میان کروشت
 به لی فروشان
 به چهند بهرچن ، به چهند داربر ، به چهند داربری مله پری
 گیرفان و کیسه باخهل پر
 بوپه من مام
 به تاقی تهنی به جی مام
 وهک کولکه زیرینه‌ی به هار
 به یهک ره شه با نهفه وتاوم
 وهکو نزاری (گوږ مهریه)^۱
 به ده می تیغی خوړه تاو هه لنه پرو کام

(۱) لوتکه یه کی بلندی شاخی (کیوه رهش) ه که پشده و بتوین لیک داده بریت و به سهر پانیه و
 سهنگه سهر دا دهر وانیت.

وهك كانیه دروژنه‌ی دهر به‌ند^(۱)

بو یهك قومه ئاو نه‌ختكام

چونكه به‌رویکى خواکرد بووم

شتلی ژیر تاول و نایلون نیم

مه‌سله‌حه نیم

ده‌ستکرد نه‌بووم

شووله‌کانم بو بالنده‌ی دارستانم

نابنه سه‌وه و ته‌پکه و قه‌ف‌ه‌س

بو هیچ بولبول و سووره گول، نابنه سندوقی بی نه‌ف‌ه‌س

یا وه‌کو دووره‌هه‌یزه‌ران

وینه‌ی بن گهنده‌له‌ چنار

نابنه دارده‌ستی گاواییکی ناله‌بار

یا وه‌ك ملی کووړی گوچان

شیوه‌ی گهردنی که‌چی گوپال

سه‌ر شوړ ناکهن بو هیچ شوانیکی سته‌مکار

بی په‌روایه، رانی مه‌ړی، شوان کاره‌ی گهر ورچ بی

میژوو پروونه چی به‌سه‌ر دی

گشت نه‌نگوستیک ،

- وه‌ك مانگی چوارده - ده‌ست نی یه

دلنیا بن ،

هموو شېخالیك ری نی یه

دوئیک باس و ئازانس هه‌نه

فیل و ده‌مامکی دزینه

(۱) کانیاویکه له دهر به‌ندی نیوان رانیه و سه‌نگه‌سه‌ر به دیوی بیتوتندا.

ته نیک ته نین

اتی . نین . تی ای قه لای مهردایه تین

که لیک قدولکه و فتيله ، یا په لوخته و چرا ره شکه

چره دوکه لیان ، سیانوری بیر و بین و بیناینه

خهرده لی ئاکاری جوان و نه ته وه یی و

لوتکه ی هره بهرزی دینه

به کرئ گیراون تهوانه ی

ده لین پرشنکی خور و زهوی تاریک ده بی جیا بی

دنیا په رستن تهوانه ی

ده لین ئامانجی جیهانمان ، فلسفه ی بوون و ژيانمان

ته نها خاک و بهرد و گیا بی

که وده نن ،

گواره ی گوئی ته هریمه نن ، هه موو تهوانه ی

ده لین زهوی ئازادی ، کیلکه ی ژینی شادی و کاتی

مه گهر بهس له دنیا زابی ... !!

چوارده سده تیپه ریوه ،

ره گی بهرووی بروادارم

داچه قیوه و لاق چه قیوه ، له قه مچی پانیه ی زو زانی

به کزه ی بای له بای شهو بای

ساوی هه ساوی (ساوین ای)

چاوی چرووی خوا پیداوی نه ترساوم هه لپیناون

له کوردستان

ته وه تی هه م

له وه تی له زهوی بوو وم

ههتاوم له نامیز گرتووه و
 بووم به دوژمنی تاریکی
 لهووتی بووم
 ئهووتی هم
 هیچ جار نه مکرد
 دهستی تهووهی موئوربه
 بخه مه ناو له پی لقی هیچ دار ژههری ،
 هیچ خائینی ،
 که ته پریکی بی بال کردبی
 هیلکه کوتریکی گلاندبی
 ههنگیک یاخود زه نه قوتیکی مراندبی
 لهووتی له دایک بووم ، هیچ گا نه بوو
 دهنکی بهرووم ئهوهنده گیز و خو پی کهم و وهزن کهم بیت
 ده می قهسپیکی قسه شیرن و
 ناوک ژههر پپوه ماچ کات
 تا بشمینم ،
 دلنیا بن ،
 سه ری کهلم ، چاوی پهلم
 بو هیچ دالی کهلاک خوړ و هیچ سیسارکیک
 نهوی ناکهم
 جهوهه ری قهه و لق و پوم
 بو وهیشوومهی خوړ و ژووری شهرق و غه رب کهوی ناکهم

لیو عه یان بیت خوشه ویستان
 نووکی قهله می چاو تیژم

بى بەريه له درېشوو كه قەلەمى مار
 له نووكى دانى خەمگرو و
 بەناو نووكى دەنووكى كۆتري سېي و ئاشتى ھىنەر ،
 له ناوكاردا تەزووى زېر و
 پاندانە دەنووكى دال و زمانى كەومار
 زۆر پاندان و قەلەم ستېنسل ئەمىرۆ ھەر بۆ ناو نووسەرن!
 زۆر قەلەميان ،
 وزە و مەرەكە بيان خوینی سوورى گەلن!
 گەل جاف و پاندان و دار ،
 شوژنى چاوى روشنبيرين!
 گەل ماجىك گەل پار كەر ،
 دەرزی بەنجى بىر تاريكىن بۆ لاوان و
 بۆ چىنى نەزان و بى كار بوونە نەقىزە و قولە دار!
 گەل جاف و پاندان و دار !
 پەرى سىخوړ و ،
 كەلې رېوى و ،
 پەرە موچى بايە قوشن!
 گەل جاف و پاندان و دار!
 چە كوچ و قەلەمى زۆردار و بزماری لەپى ھەژارن!
 گەل جاف و پاندان و دار!
 شېوھى (بلفور)^۱ وەكو پەيمانەكەى الۆزان^۲

(۱) وەزىرى دەرەھى بەرىتانيا لە کاتى جەنگى دووھى جيهانيدا ، لە سالى ۱۹۱۷ بەلگىنى بە جوولەكەکاندا دەولەتیکيان لە فەلەستين بۆ دروست بکات.

(۲) سالى ۱۹۲۳ لە فەرەنسا ئيمزا کرا دواى کودەتای ئەتاتورك ، کە تيايدا ھەموو ئەو پىپارانەى لە پەيمانى سىقەر درابوون لە بەرژەوھەندى کورد ھەلەشەنەوھ.

کونفرانسی خه رته لی بیست و سی ولاتی
لغاو به خوینی کوتی لاشه ی ئه مرؤی کوردن!

خوشه ویستان ،
نووکی قهله می ناوبراو، سپی رهنگه
وه کو پهری سینه ی پهراو ،
رهنگی تاڤگه ،
وهک قهله به زه و شه پۆلی ئاو،
وه کو تروسکه ی چاوی برووسکه،
وهک خه زینه ی سهر هه لگیراو،
وه کو به فری لوتکه ی کورپس^(۱) ی به ره هتاو
یاوهک دلی خاوینی کوردی خهله تاو
رامینن لیم ،
نهک له رهنگم به لکو له ریم !
پاکی تاکی ماخوی خاکی خوشه ویستم
وای فهرموو پیم:
له کاتی شینه یی، هییدی دل پر ئارام،
قهله م وهک دهنوکی هومام!
له عانی رهواو توپه یی ،
بیچوه هه لو ،
به چکه پلینگ ،
یا پهر کوری شه یدام
وه کو شالوورو که ناری
یا فندی گزگلی بزئو ساویلکه نیم

(۱) بهرترین لوتکه شاخی چیا ی ناسۆسه.

لەبەردەم و لە سەر پىشتى گاو بەرازدا ھەلبىشىم،
 بە چەنگانم،
 تۆزى مىلى لا ھۆملى
 بىتى بىتە كىنم!
 بەدەنووكم
 كرمۆزى گۆيى بىغرىنم!
 بەماكانەى ماسى و جورەش خۆم نافرۆشم
 بۆكرمى قولابى زالم
 يان بۆ گەنمى دەمى تەلەى نابەكارم نابمە نىچىر!

خۆشەويستان،
 ۋەكو سوپروو بۆ كىلىنجى قووج ،
 يا سىمۆرە بۆ گۆيزى پووج
 ھەلنا فريویم!
 سىروشت قەلى و رەنگ گاكەلىن
 بى ئەندازە بەدى كىردوون
 كە ھەوینى ھەلسورانىان ،
 دىنەمۆى رەوت و جولانىان،
 پەرۆن،
 يان گوتەى زەرق و بىرقى چۆۋە
 ئەى ھەلەتەنج ؟!
 يانە پۆرو فرووچە كىۋى
 چاوقايىم،
 جارى بارە راۋى جىرچ و كىكى دەنن
 بەلام لە قووت دانى ھىلكەو لە دۆرانى

له پيس كردن و له شكائى
دریغى ناكهن

وهك پيم وتن،
توربینى شيعرم بو رشتن
من شيعرى نوسراوهى نووکی
ئهو قهلهم داره بىداره بروداره
وهفادارهم
بوو ريبازه
ئهو كورده كورته ريبوارهم
باوکی بهرووم
قهدهو بالای له كوردستانى پرنازاردا رواوه و
دهمارو رى
بهسروشى بهديينهر گوشكراوه و
كرۆك و رهگى
بهعومرى خو بهزۆنگاوى عهلمانيهت و
به چلكاوى خو فروشى
ئاو نه دراوه...!!

* * *

با به ناو و ناوک یه ک بین

با هەر هه موومان
 ناویک بین
 پیناویک و
 میژووی بهرزی پهراویکین
 هەر یه کمان
 یه ک قومه ئاو بین
 شه پۆل و تین و تهوژمی
 لافاویکین
 هەر که سه مان
 یه ک شه مچه دابگیر سینیت
 نهوساکه یین
 شهوق و تیشکی هه تاویکین
 با هەر کاممان
 خونچه یه ک بیت
 له و کژدها به بی گولزاری نهو به هار
 به بی په نجه ی نه رمی شه مال
 به هاریکین
 ده کهوا بوو
 تا که ی یه ک یه ک دوور بین له یه ک؟!
 رامینن له هه موو رییه ک
 یه ک یه ک به لام

يه کيان رې...!
 يه کيان ئاوي سازگاري
 کړې د هروونی مهی پې...!
 نهک هه موو يهک
 ده با هه موو
 هه روه کو يهک
 دلّمان گوې رايه لې دهنگی يهک رېگا بېت
 تاقه رې يهک
 له م روزه دا
 يهک سهر و ده ست و يهک هه ست و،
 يهک هه لويست و،
 به يه که وه يه که يه که ی دوژمن يهک يهک
 ده توپينين
 يه کانه ی مهرگ به يهک ته کان
 ده توقينين
 يهک به يداغ و يهک په رستن...!
 يهک سهر کرده و
 يهک گه يانندن...!
 به يهک هيرش،
 يهک له دواي يه که
 سهر که وتن
 له سهد دونياش يهک جار مردن...!

*

*

*

لیتوان پرسیوین نیوه چین ؟ نه ووش وه لām

لوتکه‌ی قه‌ندیل،

که‌وه‌ی ما‌کوک،

پیده‌شت و بناری هه‌مرینین...

بر نه‌وه‌که‌ی شیخ مه‌حموود و

شمشیری سه‌لا‌حه‌ددینین...

کلپه‌ی باوهر،

گری که‌ر کووک،

ناله‌ی پیری بادینانین...

په‌نجه‌ی زارو‌لی هه‌له‌بجه و

کفنی ئالی شه‌هیدانین..

ده‌نگی قور‌ئان

چه‌کی خه‌بات،

کیوی کو‌ری و باليسانین..

به‌رگ و نانی هه‌زاران و

خاک و خو‌لی کوردستانین

تینووی ئیسلام،

سایه‌ی ده‌وله‌ت،

سه‌دای چه‌وساو‌هی جیهانین..

نه‌خشه‌ی یه‌کگرتنی کورد و

هه‌ر پینج پارچه‌ی کوردستانین

* * *

مانگ گيران

سهره تاي مانگي ۱۲ ۱۹۹۳

نيوه شهوه،
نيوه شهوه و دونيا كپه
جيپهاني مادده ئيستاكه
له پشيني بهره ژير
هه مووي مردووو
شهوه و زهويي
جل و بهرگي سهره خووشي
به بهدني دا كردووو
چونكه روژي نازه نيني بو چه تكاتييك
روشت و وهفاتي كردووو
شهوه و خهوتن،
له روخسارت
له دونيای بوون و نه بووندا بووني ني يه و
به ره له وهی ببيت ،
مردووو...

شهوه و ،
هه موو تيوريك
چهنگي وهك رهنگي رهشي توپه
بهس سيسته ميكه زيندووو و
كافوور رهنگه و

له ږووحی ږووناکی

بووه...

ئیستا شهوه و

لهو بازاره ږهش و برشهی

بهس پاتالی رهش دهفروشن

وریا نه بی،

پر به خوستان

پر به کهلهی رهشی جیهان

جلی ئاوریشمی زیر کفت و

کووتالی زیویت

لی ده کړن

ئیستاکه زور بازووی ماندوو،

تیغی تیژی میشکی زیندوو،

ئاستی ژینیان،

پرڅه هی ههوا هلمژینیان،

له تلپه ی بنی

خهوتنه...

ئیستاکه خه نجه ری بریقه داری

زور کوردی

به توانا،

هه لکیشانی

به دهستی گلاوی دوژمنه...

ئیستاکه

زور پیشمه رگه ههن

لە بەر تاريكى ى شەۋە زەتك
 چەكى دەستيان
 قۇنداغى بەرە و دوژمنە
 زۆر ئەمىندار ئىستاكەش
 ھەر ئەمنى سوورن
 زۆر ئىستىسلامى ى خىرۆمەند
 نۆكەرى پارەى ئەستوورن
 زۆر يەكگرتن، يەنى: كورد ئىبادە كردن
 زۆر يەكپىزى، ئەمرۆ يەكتر سەر بېرپنە...!
 زۆر نىزىكى ئىستا يەكتر ھەلېرپنە
 زۆر يارمەتى ، يەنى: رۆژ رەشى و نەگبەتى...!
 زۆر قۇللىكدان ،
 قۇلېرپنە...
 زۆر تىكەلاۋىي و تىك چىرژان ،
 شەرە قۇچ و تىك ھەلدانە..!
 گەلىك جارن، پىكەنىنى سەر لىۋى
 تەنكى ئازادىي
 كولى گريانى زىندانە و،
 ئەنجامەكەى قور پىۋانە...
 ئەى بەرە و كوى شاتمان بىنين...!
 بەرە و يەك خوا...!
 ئەى لە گەل كى يەكتر بگرين...؟
 با ھەموو يەك رېگە بگرين...
 يەكتر كرتن مسۆگەرە
 ئەو قسە جوانانە ھى كىن؟

ٲهوه خواوهند فهرموويه تی..

تھوسا سہد و چوار ولات و

تہنہا یہ ک گل

سیّوہ کی پینج پارچہ و یہ ک چلّ

کوانوویہ ک و تہنہا یہ ک کل

یہ ک ملیار بہدمن و یہ ک دل

ساتيک شهو

رۆژ دادمهینی..

چۆرىك ماست

شیر دمه یمنی..

لوڀچيڪ خوين

حَق و مَدی دینی..

بایہ کی توند،

بای به توانا،

خه

دهزړینۍ و ،

شہو

دهمړینۍ و،

قور باران و تهم و مژ و گيژ ملوکان

دهرہ تینی و،

مانگی گيراو،

مانگی کوٹ و زنجیر کراؤ،

له گهدهی چهوری ئەژدیهای ههوری دل ڕهش

دەر دههینی

زۆر ولاتی پەريشانی،
پېر شەو ە رەش و تومانی،
و ەك كوردستان،
بە خوین
دا دە گیر سینی..
شەو درەنگە..
شەو درەنگە و،
رۆژ لە تەمە دا گیر بوو
مانگی قوتابی ی
قوتابخانە ی خۆر
تووشی ھەورێکی تیر بوو ،
لە نۆسەد و بیست تا ئیستا
دەست بەسەرە و،
لە مزگەوتانی (ضرار)^١
گۆشە گیر بوو..

شەو درەنگە
خەو سولتانە
خەون
ئیستاكە گاوانی گارانى سەر كرده كانه
خەيال ئیستاكە لۆ قنتە ی دیو ە خان و تەکیە كانه
شەو درەنگە و
ئیستاكە مفته خۆرە كان

(١) مزگەوتێك بوو ، كاتی خۆی مونا فیه كانی مەدینه بە نیازی فێر و قێل و تەون بەستنی نەیتنی درووستیان كرد .

سولتانه ورگ تیږه کان
 له دهريای خهوتن
 خنکاون
 کي دملی ئیستا
 کانیای خانوه گلّه پروخواه کان
 وهک تهنوور دانه گیرساون...؟!
 کي دملی ئیستا
 تهنوور و ناگردانی
 ماله قورّه ههزاره کان
 وهک گوډماو دانه وهستاون...؟!
 کي دملی گوند و پهرستگای
 ههشتاکانمان
 به دهستی زر کوره کانی
 باوکی اقوصه ای وهک مزگه وته کانی کهلار
 به ئاریبجی نه پروخواون...؟!
 کي دملی
 چوار ههزار و چهوسهد و سی و یهک ئاواپی
 بو شهیدانی ادوله پرووتا^{۱)}
 نه سووتاون...؟!
 بهم شهو گاره ،
 کي دملی (۶۰) ههزار
 ئافره تی که ساسی (بوښنه)

(۱) نهر پینچ پيشمه رگه یه یزووتنه وه بوون ، که له شه پتیکی دهسته و یه خه دا له ناوچه ی ((دۆله
 پرووت)) به دهستی به عسی یه کان له ۱۳ / ۶ / ۱۹۹۰ شه هید بوون. که بریتین له: (هیدایهت حه مه
 که ریم و سلمان عمود حسین و باوه ر عوسمان صالح و نازاد حه ظاهر و نصرالدین معروف) .

به مهره‌دی
نه‌ن‌فاله‌کانی کوردستان
نه‌براون...؟!
کئی ده‌لئی یه‌ک ملیوئن و نیو
نه‌ستیره‌ی
ئاسمانی نه‌فغان
بو کوچی (جمیل الرحمن)^{۱۱}
نه‌گریاون

ئېستا شه‌وه و
چاو فرووزایی نا بینئ
کئی هه‌یه رووی هه‌ق بینئ...؟!
کئی هه‌یه له ئاستی راستی
سه‌ری نزمی دانه‌وینئ؟!
به‌م شه‌وکاره
ئېستا راستی
به دوا شوین پی ی
ماکی راستی سه‌ری وېله...
ئېستا خواری
وه‌ک ماری خوار،
وه‌کو پېچ و په‌نای ره‌شمار
له سه‌ر سه‌ره‌ی کونی سوانه‌ی،
ماله ساده‌کانی ولات،
نان خوړیکه و،

(۱) مرجاهیدیک بوو له شاری (کونەر) ی نه‌فغان شه‌هید کرا!

نان دین دره و،
شهو فروشه و هه تاو کر و
دژی خیره و، مهشکه ی وه ک مالۆسی تیره
ئاخ چاوی سپیم
ئیستا که دووربینی گهلیک
له چاوه روژنبیره کان،
سه ره وبنه..!
ئیستا که دلی زۆر دلدار
ئهوینی راستیی لی ونه..
ئیستا که قاچی زۆر رېبوار
دوژمنی جاده ی روژنه..
کئ هه یه
لامپای خوش نهویت؟!
مه گهر دز بی!
به م شهوکاره
کئ یه
غه نیمی بانگی تو؟!
مه گهر عه فله قی کورد کوژ بی!
هیچ کیلگه یه کی کوردستان
رقی له نمهی
بارانه؟!
هیچ لوتکه شاخیکی کوستان
دژی به فیری
له سه رانه؟!
هیچ نه مامیکی دارستان

دوژمنی خه ندهی
به یانه؟!
نه خیر قوربان!
رؤژ هەر رۆژه؟!
با شه مشه مهش پی ی ناخوش بیټ
مه رگ و بهرزه خ و ره ستاخیز
به تالو و کهن
با جه لاده کانیش ئه مرۆ
هوش و گوشتیان
لی ی خاموش و
هه ناوی رهش و نه خوشیان له حه یقانا
سیا پوش بیټ...!
درهنگ یا زوو،
خونچه یه که و ده بیټ به گول
هەر گولیکه و
ده بیټ به باخ
به ردیکه و ده بیټ به تاویر
هەر تاویره و
ده بیټ به شاخ
چه ویکه و ده بیټ به خسته
هەر خشتیکه و
ده بیټ به کوخ ده بیټ به کوشک
ده بیټ به دیواری
وه ناخ

رېئىۋارى نامۇ

رېدارى تۆم ،
 ھەلۈەدامە و
 يەكجار بېئاز..!
 ۋەكو ھەنگىكى لانهواز..
 تىنوۋى گولۋى چاۋى تۆم
 چۆن ئەۋ ئەۋىنە پاكانە
 بەبى يەكتەر مەدار دەكەن؟!
 ئۇخۇن دەگرن؟!
 ماسى: بى ئاۋ؟!
 لىۋى خامە: بەبى روومەتى دەفتەر و
 گۇئاي درەخت:
 بەبى ھەلمى دەمى ھەتاۋ؟!
 من رېۋارم
 ئەتۈش پېگى!
 من تىنوۋمە و
 ئەتۈش دەرياي!
 من پېشمەرگە و
 ئەتۈش لوۋلەي چەكى بېرواي!

دەرمانىكى يەكاۋ يەكم
 نەخۇشە گىژ و ھېرەكان

بشتیان لیمه!
 چراییکم ،
 رهشهبای شووم
 کوئی له ترووسکهی جیمه..
 بولبولیکم ،
 قالوجه و سیسرکه و تهپو
 رقیان له شهو نخوونیم و ،
 له بون و بهرامهی رییمه...
 بیداریکی راپه‌ریوم،
 له‌ناو نوینی ره‌شی شه‌و‌هاو،
 تاریکستان به‌رد دینینه سهر ریگام و،
 قینی له هه‌نگاوی پییمه..
 چریکه‌ی گه‌رووی خنکیتراوی
 (هیوا) و (دکتور خالیس) و (منه‌ووهر)^۱ م
 بوومه‌ته که‌نه‌کی بناغهی
 شو‌رشی نوی
 کرمه‌ی ته‌کبیری زولالی،
 کپکراوی،
 (ناری) و (اجیهاد) و (نه‌وزلا)^۲ م
 ههر چه‌نده باوه‌شی عموود

(۱) عبد الصمد مجرم (هیوا)، خالص محمد عمر، حاجی منه‌وهر.. سن کادیری بزوتنه‌وی نیسلامی
 بوون، رۆژی ۱۵/ ۲/ ۱۹۹۰ له لایهن نه‌منی هه‌ولیر گیران و رۆژی ۲۶/ ۱۲/ ۱۹۹۰ نیعدام کران، له
 گه‌ل شه‌ش برای تر، که بریتی بوون له (مام‌زستا مه‌لا محمدی کونه فلووسه و حاجی حازم و عبد الله و
 نه‌نهر حدیدی و تاریق و محمد صالح) خودا به به‌هه‌شتیان شاد بکات.

(۲) سن شه‌هیدی بزوتنه‌وی نیسلامین، پاش زنجیره‌یه‌ک چالاک‌ی له سالی ۱۹۸۹ له لایهن نه‌منی هه‌ولیر
 ده‌ستگیر کران و له ۱۸/ ۴/ ۱۹۸۹ له‌سهر پێ ی عه‌نکاوه پهمی کران، خودا به به‌هه‌شتیان شاد بکات.

بمگریت و،
 پەرۆ چاوم ببهستیت و،
 کوريس له باسکم بئالیت
 ته کبیریکه و،
 قورگی تفهنگ
 ده نووسینم..
 زراوی مردن ده توقینم..
 پۆستال رهش و،
 سهر به ههشی دائیره ی شهعی ی (عه نکاوه)^(۱)،
 پینچ پینچ بهره و میزی باوهر
 دلایان له خه و،
 هه لدهستینم

هیچ جوتیاریکتان بینیه
 عاشقی قه دی گياکه له بێ و
 گوله گهنم بغهوتین؟!
 هیچ رېبواوی واتان دیوه
 چهنگی تاریکی ی خوش بوئ و
 رووناکی ی رۆژ ببوغزین؟!
 هیچ شوانی ئه وینتان دیوه
 عاشقی سه گی گور که میش بێ و
 خۆی له میگهل نه که یین؟!
 هیچ پېشمهر که تان بیستوو

(۱) شارۆچکه یه کی نزیک شاری ههولێره و زۆریه ی دانیشترانی (فله) ن، دائیره ی (جیش الشعبی)
 که وتبووه سهر پێ ی نیوان عه نکاوه و ههولێر، لهوێ شههیدان (ناری و جیهاد و نهوزاد) په می کران.

چەكى دەستى ئىستعمار بى ۋ
 ئاۋايى خۇي بېرووخىنى؟!
 من رېۋارىكى غەرىبە ۋ
 دەستى دىلم توند كىردوۋە
 لە دامىنى شەقاۋى تۆ..
 لەناۋ سەت داۋ،
 بەس كەمەندى بەتاۋى تۆ..
 لەناۋ خەفتا ۋ سى درووشم ۋ لافىتە ۋ ناۋ،
 بەس پەراۋى پاراۋى تۆ...!
 من رېۋارىكى ماندوۋى
 ماندوۋ نەبوۋمە ۋ ،
 مەلى خۇشەۋىستى رۇچىت
 لە قەفەزى دەرۋونم دا
 ھەلىشتوۋە ۋ،
 جى ى يەكجارى ى خۇش كىردوۋە
 جار جار بەدەنوۋكى ۋشتى،
 يەخەى دىلم دەجوۋلىنى...
 ھەر كە نوۋستىن لە پىشتەۋە دوۋچاۋى كىرت،
 ئەمىش بەخەبەرى دىنى؟!

ئەۋىنى تۆم..
 ۋەك ئەۋىندار..
 ۋەكو گەردنى كاك (نەجم) ۋ
 باسكى تەنافى ستەمكار..
 ۋەكو نەزەرى ئارىيىجى

چاۋى سەنگەر،
 ۋەك بىرىنى دەۋرچۈلى
 (شەرىف) ى چالى چالەۋان ،
 ۋەك اصابر بەيدەقى ى كاكۆل خويناي ى بيمارستانى كرماشان
 ۋەكو بىرىنى ھەتۋان و،
 دەرۋونى بەندە و قورئان و،
 بەربانگ و دلى رۆژۋەۋان...
 خۇشم دەۋى ى ،
 لىت جودا نىم
 من مۇم و
 ئەتۇش دەزۋولە...!
 تۇ فانۇس...!
 منىش پەپۋولە...!
 ئەتۇ ھىزر و ھەست و گيانى
 گيان و جەستەم براى گيانى
 بەبى تۇ دانوويان ناكوللى و
 بە دوۋرى تۇ
 ئەۋانىش لىك دەترازىن و
 بۇ دواين جار
 مالتاۋايى لە يەك دەكەن..
 بەبىت ژىنم باۋكى ژانە
 ۋەك ھەنگ وگول،
 يا خوین و دل،
 يا چاۋ و فرمىسكى بەكول...!

خۇشم دەۋى ى،
 خۇشەۋىستىت گىچەلىكە و
 لە دونىادا يەخەم
 دە گرېت...!
 خۇشم دەۋى ى،
 خۇشەۋىستىت ،
 دلىنامە لەسەر رېگا
 چەقۇيەكەو سەرم دەبرېت
 خۇشم دەۋى ى
 خۇشەۋىستىت،
 ۋەكو ھەر ھەۋت ھەلۇيەكەى
 اقلاتوۋكان^{۱)}
 خاتر جەم بەرە و مەرگ بالان دەگرېت...!
 خۇشەۋىستىت
 با زۆر تۆرى دانراۋىش
 لاقى بگرېت...
 با زۆر ئەر قەمى دوو پشكەش
 لەسەر رېگا پەنجەى يەكپەرستى
 بېرېت...

(۱) ئەو ھەۋت پىشمەرگەيە بوون، كە بەفەرماندەيى مامۇستا (عدلى باپىر) لە ۱۹۸۸ / ۷ / ۲۲ لە ھەلەمەتېكى پىلنگ ئاسايانەدا لە داستانى (گردى پەمکان) ئەلقەى گەمارۆى دوژمنى بەعسىيان شكاند ناۋەكانيان : (مامۇستا عدلى باپىر ، مامۇستا ھەسەن بابەكر ئەھمەد ، مامۇستا عدلى خەرمەمكى، عبد الرحمن شېخ محمود لۆتەرى، ئەھمەد ھەمەد ئەمىن سىكتانى (ئەھمەد شاسوار) و ئومىد بۆسكىنى، مام پەسول ھاجى ھەمەد).

با زۆر نەمرود و سەددامی عەرەب و کورد

نەواری تەمەنی بێرێت...

دۆلێک، گەردێک، ھەر دەرەخسێت

وینە ھەر چوار کۆترە مل بە خۆینەکە

گەردی (پەمکان)^۱

لە باوەشی گەرمی بگرێت...

گەردی سەیوانێک ھەر دەبێت،

وێکە ھەر چوار خوشکە لەچک پەمەییەکان

وێکە چوار تۆقە ھەر گۆل بە دەم

لە سیمەن و قژیان بگرێت...

من لە پێش خۆم ھۆندراوەکانم بۆ ناردی و،

چاک دەزانم

یەک بە یەکی وشەکانی لەت دەکرێت و،

لە تەوێلی مەحەک دەدرێت...

ئەوسا ،

یا پێخەوی گەرە ،

یاخود بە شەھیدی دەمرێت...

* * *

(۱) بریتین لە شەھیدان (مامۆستا عبد الرحمن لۆتەری و نەجمەد شاسوار و عومەر بۆسکینی و تاهر مەمەنداوی) ، کە لە ۲۲ / ۷ / ۱۹۸۸ لە شەری (قەلاتووکان) داستانی (گەردی پەمکان) یان بە خۆینی گەشیان تۆمار کرد.

() (⁽¹⁾)

ھەر لەو ڕۆژەى ،
كە زانيم كارخانەى راستى بەس ئاشتى يە..
ھەر لەو ڕۆژەى ،
كە چىاى بەفرىنى ئاشتيم لىكدايەو،
لە زۆر قوپكى نەوى و بەرزا
ماندووى ڕىگام ھەسايەو...
ئەوسا زانيم:
بەرزتريں دوندى ئاشتى
بەس راستى يەو،
مۆخى راستيش
تەنھا يەكتا پەرستى يە...

ھەر لەو ڕۆژەى ،
پيٓت گەيشتم
ھەر ھەمان ڕۆژ
دواى دانيشتن تيٓت گەيشتم..
كامتىنى وشەى جوانى توٓى
بە ئەھوەنى

(1) كۆسارى لە دەستسەكانى دا ھىچ ناوٓكى بۆ دانەناوہ و وەك خۆى بە بۆشايى ھىشتويەتەوہ.

هاتيه بنج و بنه وانم
 چله پوپهي تيگه يشتني
 په يامه كهت پيگه ياندم..
 تيت گه ياندم..
 زانيم كه بهه شت و دوزه خ
 دوانهي ژاني ژيانن
 ريگان
 ته نها دوانن ...
 حهق و ناحهق ..
 كارواني دوو ريگانن،
 گرهو شه مال..
 چه ته و ريوار..
 خه نجه ري پشيني كويخواو
 قولابي كه ميري حه مال.. !

ئهي هه ويئي ئاوينهي خوشه ويستيمان،
 ئهي راكري نسا ري ژيان،
 ئهي يه كخه ري راقه و ريساي دونياي قورئان،
 ئهي دروستكه ري چهك و پيشمه ركه و كوردستان،
 هه ر لهو روژهي ،
 به راوه ريك
 راوه ريكي هيمن و مات
 دل پر له خوشه ويستيني بالات
 نامه ي خوشه ويستيت دام
 خوشتم ويستي و،

ھەر ئەو رۆژە
 رۆژ لەناو دەروونی زیندووی رۆژئاوامدا
 رۆژھەلات و،
 پاش ئەو رۆژە
 رۆژ لە دوای رۆژ
 شرکی پەرستانی خاک و،
 سەنەمی مەزار و چاک و،
 جاشەتی و نوکەری
 دەستی کاکەو یابەم تەلاق داوہو،
 گوریسی باراشی دونیام فری داوہو،
 پشکووی کۆلجی یەکپەرستیم لەمشت ناوہو،
 وەکو (عەممار) و وەک (صوھەیب)
 بۆ گەشتن بە ژوانی دیمی پرووناکیت
 کەس و کارو گیان و مالم
 لەسەر تەختی لەپی قلیشاو داناوہ..

ھەر لەو رۆژە
 کە بینیمی و ،
 سەرنجم دایە رێگاگەت
 وشەکانت ،
 تۆزی غوربەتیان پێوە بوو...
 تکت تکت راستی یان لی دەتکا
 منیش داماو...
 تا ئیستا چەواشە کراو...
 منی رەنجاو..

كوردى له رڤ هه تله كراو..

منى شارو لادڤ برژاو

منى دهروون هه لپروو كاو..

چوزانم تو ،

ئه توڤ رهوشهت بلڤند و نامو ،

بو برڤنى من..

بو ئڤشى بڤ حه جمڤنى من

سڤه رى (چه مى رهزان) و ،

بو سڤڤنى ئه سڤڤنى من

نه سڤمى شهوڤ باسه رى؟!

من واخه كاو..

بو مستڤك ئاو

من له دووره وه چوزانم

بو كهروو مى من

په رداخى هه وڤى كهوسه رى؟!

ئاو مى دهما رى زڤوه رو

خوره مى چو مى (ئاوڤسه رى)؟!

من نه مزانى ،

لڤم ببوره...!

نه مزانى تو ،

توڤ رڤ پڤشانده رو ماخو...

بو ته رڤوان ،

بو ئاواره رو رڤ نه دڤوان ،

چراو كى دهستى پڤشه نك و

قه لغانى سڤنگى رڤبه رى...!

کۆچی سووری (بهسته مهله)^{۱)} و
خوینی شههیدی اکونه رای...!
لوولهی هاوانی (که لاراو
بَلیندگۆی بانی ائه زهه رای...!

بازووی بیکه یسیی ا قوله ههرمێ^{۲)} و
سکالای له یله تولقه درێ مزگهوتی (عهلی فه یسهل)^{۳)} ی
مه رگی شهش ههزار مندالی سه رایقو و
زادو پوشاکی نه دارانی
بیتوین و مه رکه و پشه درێ...!

هه ر له و روژه ی ،
که قورئانم کرده هاوړی..
ئاوێته ی خو شه ویستی بووم
یه کمان ناسی و ،
دوا ی خواناسین و خو ناسین و خاک ناسین ،
له به رمال و کوچ خارو رم و شمشیری گه یاندنم
رێگای (دولیشک) و (هه نجیری)^{۴)} ی
پێ ناساندنم
نه تان بیستوو ه ،

(۱) شوێنێکه له بناری قه ندیل و چهند بنکه یه کی هێزی ئیمامی (حه زه) ی بزووتنه وه ی لی بوو، له سالی ۱۹۸۷ و ۱۹۸۸.

(۲) گوندێکه له پشته ی شێتیی سه ره پشه در و بنکه و باره گاکانی هێزی حه مزه و شافیعی لی بوون له سالی ۱۹۹۰.

(۳) مزگهوتێکه له رانیه.

(۴) چهند رێگایه کن له پشته ی رانیه و ده چنه کێوه پشه، خه لک و پێشمه رگه زۆر جاران له وێوه به قاچاغی ها توچیان ده کرد بۆ پشه در.

نهو بینووه ،
 چیا ی رهش پیستی کیوه رهش
 ههلبهراوه..؟!
 قهف بهقهفی
 بی کۆله که راههستاوه..؟!
 به پیچهوانه ی شوهر شه کانی دنیا ،
 یه کیکیان نا
 داکوتراوه
 وه کو دلی سپیی (بیلال)
 نوورانی یه وه کو ا ناصری سوپحانی^۱ و
 رهنگی درهوشاوهی هیلال...
 زۆر جار له تافی لیقهومان
 له رۆژی رهش ،
 رهشتر له شهو،
 رهش وه کو خواستی به عس و اشا و
 نینوکی پاشا فیکتۆریا و
 وه ک کوردستانی گیپهی گهدهی
 دانیكۆرو فهروخ شا..
 له رۆژی رهش،
 به رهو دالده گای کیوه رهشی دهروون گهش
 چه کی شانم،
 سه ری ئاشتی ،
 سه ری سۆزو خوشهویستی
 هه لده گرت و،

(۱) لایکی یه کجار رۆشنیری موسلمانانی کوردستانی سه ر به ئێران بوو و شه هیدیان کرد.

اموفرهدات) یش

وه کو شه مالی سهر فیردهوس

تاواناوا هه لی ده کردو

شهقاو شهقاو،

میوهی شههیدی تیّده گرت

هو کتّوه رهشی سهر کەش

دیته بیرم

زۆر جارله چنگی دری کوره کانی امیشیل عه فلهق

له ناو بانگویر و به ندهن و باخه لّدا پاراستووم

زۆر جار وه کو افهقیّ حه سه ن^(۱) به ریگاله ی اکونه سی^(۲) و

(گه لیاوا^(۳)) دا رۆشتووم

زۆر جار وه کو سینگى سه قرو

قاچی هه لّو،

له سه ر تاشه به ردو تانت هه لّنیشتووم

زۆر جار وه کو پلینگى ماندوو

له ناو خو لّه په ته ی ئه شکهوت

تابه یانی لی نووستووم

زۆر جار وه کو شیرى تینوو

له سه ر چه قى ریّ اسیرویان^(۴)

بیباکانه پال کەوتووم

زۆر جار وه کو

(۱) لاوتیکی زۆر چالاک و هه لّسوراوی ریکخستنه کانی بزوتنه وه ی ئیسلامیی بوو، له ناو شاری رانییه له کاتی نهجامدانی کاریکی گرنگی ریکخست دا له سالی ۱۹۸۹ له لایهن توکهرانی به عسی کافره وه شهید کرا.

(۲) رینگیه که له پشتی رانییه وه بو کتّوه رهش ده چی.

(۳) هه مان شت.

(۴) هه مان شت.

اٲهحمهد) و اعومهر) و اٲاهیر^{١)}

لهسهر لوتكه

بهشیوهی پیروو و تهراروو

سایهقه گیانی بهستووم..!

ههر لهو رۆژهی

یهك رپی سپیم

لهناو سهت خهتی رهش ناسی

دوای ئهو رۆژه

تیگهیم لهبهرجی شالوور

رقی له وروژمی بایه

بو میړه قنجی کوستان

حهزی لهعهتری خورمایه

بو پهروانهی بال کپرووزاو تینوو شکانی،

تهنها بهگری چرایه..!

ئیستا گیانی خوشهویستی و

لاشهی دنیا،

تهمن کورته

وهك سیبهری کیله قهبر

وهك پرووگی گوله به رۆژ

رووی لهگشت لایه

وهك خهرمانی بانی شهنه

(١) له شهیدانی قهلاتووکان.

ههلهپرینی بهزهوقی

تووزملهی بایه

هو! مولازم موحسین^(۱) هکانی

بهعسی پیشووی لافاو بردوو،

هو! کوپه وهزیرهکانی

ا نازم گوزارا^(۲) ی ئیستاو کاتی رابردوو،

ئیوه وا بی بهزهیی یانه

چۆن دهتوانن

ئهو گولی لعهبدولپرهحمانا ه و

ئهو خونچه ئالی ا که یوانا ه ههلهوهرینن...؟!؟

چۆن دلتان دئی،

وا بی مروعت،

پی بهسه رروویان دایینن...؟!؟

پاشان،

ئهم لاچک و قاچک و پهل و درکانه

بو بهریی کامه ریواره ئهوینداره،

دههیلنهوه...؟!؟

ئیستا له ناو (حامیه)ی دلم

که یوان ناویک

بالای بهقهد بالای شهست پیشمه رگه جوانه و،

(۱) مولازم موحسین یه کییک بوو، له تهفسره هارو درندهکانی ئیستخباراتی بهعسیان و له خه لکی

شاری سلیمانی بهر بوو بوو.

(۲) مدیر تهمنی عامه بوو، له سه رهتای ههفتاکان، پیاویکی یه کجار درنده و خوین مژیوو، له شه ری

خۆیه خۆی به عسیان دا کوژرا .

به قهت نیکای شهست پېشمه رگه،
 سیمای دهم و ههردوو چاوه گه شه کانی
 هیلانه ی پرووچی ئیمانه...!
 ئیستا اکاولو کئا^(۱) دلی منه و
 ئاوه دانه...!
 پره له خوبه یب و خه بیاب و سه عید و له سه لمان و له ئوسامه
 ئیستا دهمی فه جری دووه و،
 کاتی بانگی به یانی یه و،
 ئاوی ده ستنو یژ،
 شانازی ده کات به پروو خساری ئهم گه نجه دانستانه
 ئیستا له بهر چاوی دالغهم،
 لاوکی به ژن باریکی کاکو ل زه ردی نیکا سه وز
 که یوانیکه و له پېش نو یژی را وه ستا وه و
 سه ر قافلای هه ر هه موویانه...!

* * *

(۱) سه ره په واندزه و دوا ی را پهرین باره گایه کی گه وه ی بزوتنه وه ی لی بو و مه شقیان تیندا ده کرد .

پرسه

من دانیشتبووم له ژیر که پری خه میکی رهش

خۆر: ته می زهره،

شاخ: به فیری بۆر،

که نار: غه وریکی ره ساسی،

ئاسمان: هه وریکی خه نهیی،

ئاسۆ: رهنگیکی خویناوی،

دارستان: سهوزیکی سپات،

رووبار: سهرووشی قهوزهی شین

خاکیش: پوشاکی پیشمه رگه

هو بای خواروو

تۆ لووره و دهنگی گریانته به و ئەندازه بۆ ههڵدهبری؟!

به م ناوهخته،

فسکه و پیکه نین و خویندن،

له م مهله ئیسک سوکانه بۆ ههڵدهگری..؟!

یا به تهوری قینی رهشت

ئه م نه مامه نازدارانه بۆ سهردهبری..؟!

به م ئیواره کش و ماته،

خۆر رهنگی زهره ههڵگهراوهو،

لوتکه تۆزی لی ئالاوهو،

زهمین رهنگی بزړکاوهو،

مژگی له عهرزی ناوهو،

شاعیر جووڻه ی لی براوه
 ٺهو ناو ٺاو و درهخت و دهشته
 ٺهو پاناوکهو
 ٺهم سهیرانگایه بهههشته،
 هیچ ٺاوازیکم بو نالی گریان نه بی!
 ٺهم نوزه نوزه ی زریان،
 هیچ ههوالیکم ناداتی، مهیتی گهلایزان نه بی!
 بهم دیمه نه تراژیدیایه، له خوُم غه ریب، هیچ ٺارامیکم بو نایه،
 تهنویمی روح کیشان نه بی!
 بارانی من، خوَل بارانه
 به هاری من مردنی گهلایزان..!
 کوردستانی سپی و سهوز و سوور و شینم
 نیشتمانی کانگای گولاله و نه سرینم
 ئیستا کوږی شین گیرانه..!

دهی پیم بلین:-

ههتا فانوسی دهروونم دوانه فهسی لی نه براوه،
 تا گوله ٺازاره کانی ههناوی من
 له روخ ٺهم کانی یه فیئکه
 چه پکه چه پکه
 چاوی نهرمیان لیئک نه ناوه
 دهی...

خو روژ هیشتا زهردهی سهر لیوه ئاله که ی
 به یه کجاری نه گوږاوه
 رووبار رووخساری پاراوه و

ئەم لېرەوارە دېياكە،
 ئەو ئاۋ و كەژە پرووناكە،
 ھېشتا ورەي بەرنەداۋە...
 دەدەي...
 تا شاعىر خەيالى رەنگاۋ رەنگى شەپۇلاۋىي
 ۋەك بالاي كەوانەي رەنگىن
 لەسەر ئەم باغە ھەلداۋە..
 ھەتا خەۋ و پىلۋى دلى، باۋەشيان لەيەك نەداۋە
 تا كەژۋوى لغاۋەي نوستن نەچپراۋە...
 زوكەن توخوا!
 ھۆ مەلەبەندى سىيس ھەلگەراۋ،
 ھۆ باغاتى پرچ ژاكاۋ،
 ھۆ دەشتى بەراۋى خنكاۋ،
 بۆ بىدەنگن؟!
 خۆ منىش ۋەك ئىۋە غەرىبەم
 بە قەد قەردىلەي بەرسىلەي ژىر پەرچەمى
 ئەم دار مېۋە ناسك و سەۋزە
 ھەست ناسكم..
 ئىستا من مېۋانى درەنگ ۋەختى ئىۋەم
 رېگام دوورە،
 تا دوور برۆم رەنگى غەرىبىم تۆختەرە و
 كۆلى شانم قورسترە..
 من مېۋانم
 كۋانى مېۋە و مېۋانى باغى مېۋەتان بۆ مېۋانان
 خۆ ديارە ئىۋەش مېۋانن

دیاره ئیویش له نیشانهی بهی ی زهرد و
 روومهتی هه ناری سیس و
 لالهنگی وشکیووی په رتان
 وه کو من غه ریه یه کی باغی فرههنگی ژیانن
 وه کو من ئاهیکی گریانوی
 (کانی شیخه) و
 شوپه بی یه کانی (دۆله بی) و
 سوێ شینایی (شیخ وهسان) ...
 وه کو من خه زانی دافه تاوی دارستانی (جهزائیر) و
 باخچهی ده وره گراوی (مصر) و
 بنه داری نه له قیوی چپای (هفتا و سی) ی (ئه فغان) ن
 وه کو من باغی (پینچ) بهشی (سایکس بیکو) ی
 دوینی و ئهمروێ کوردستان!

بۆیه منیش لهو بهرزایی یه ی لای خۆمه وه
 چه ند ساتیکه
 سام و خامۆشی ی ئهم ناوه ..
 پۆپه شمینهی موچرکی کشوماتی
 ده مار ده مار به سه رمدا هه لکیشاوه ..
 ده میکه وا
 له سه ر ئهم تاته نوێژینه
 له بن نیسی ئهم ساباته و،
 ئهو کانی یه سپی و چاوشینه
 ده ستنوێژی ئیوارهم گرت و
 سه رم چوار جار ته ختی هه نیه ی

ئەم تاتە پاكەي
 ماچ كرد و،
 سكالای له اباري ی بهرزی
 پهروهردگاری ئیوه كرد
 دەي توخواكەي
 دەمیکە من وه کو گزنگ چاوه پروانم!
 وه کو زهرده له جوانی ئیوه ده پروانم!
 له میژە من لەم چۆلایه،
 لەم دۆله سەر ئاوه لایه،
 دانیشتووم بهی خشیه..
 ههتاو پروومەتی لای راستم دەدوین
 (با) یهخەي کراسی توژاوی سەر و ریشم
 دهجوولین...
 له پیش چاوم...
 وشه به وشەي شیعره کان له ئاسمانی ئەم باغه دا
 له گەل پەلکی درهخته کان
 گیژە لووکه لوولیان دەدا و بهحه وادا
 دهیانفرین...

له که یهوه
 لەم سەر تاته،
 لهو کانی ی ژیر ئەم ساباته،
 گویم لهههست و گریان ی چرپهتان ده گرم...!
 لهو ته مباسکه ی لای خۆمهوه،
 له که یهوه

لەسەر ئەم تاتە نوڭزىنە،
 ۋەك خىخاڭلىكى توۋرې دراۋ لەۋ دەشتە پان و بەرىنە
 بىشىم بەۋ كۆلەكە داۋە و،
 ئامىزىم لە ھەردوۋ چۆكم ۋەرىناۋە و،
 چاۋ لەنىگى فرمىسكاۋى ئىۋە دەبىرم..!
 بە كامبىرە شىعرە كانم
 يەك لەدۋاى يەك
 رەسمى بالاي خەفەتاۋى ئىۋە دەگرم !

دەي پىم بلىن
 ھۆ دار سىۋە چاۋ كالاكە،
 ھۆ ھەنجىرە رەشتالەكە،
 بۆ خامۇشن..؟!
 بەم چەشنە بۆ مەندە ھۇشن؟!
 دە توخواكەي
 ھەر ئىستاكە
 ھەرچى ئۆف و كەسەرتانە
 بەتالوكە
 لە پىش منى ھەلبىرېژن !
 بەم ئىۋارە كز و ماتە ،
 بەم بولىلە كىش و ماتە
 ھاژەي ئەم چۆمە بۆ ئەگرى ؟!
 ھۆ دار ھەنار،
 تۆ بۆچى ۋا دوۋر روۋاۋى و
 بەتەقەۋە،

ھەروەھ کو من ،
 دوورە پەریز راوەستاوی و
 پەل شکاو و گەلا سەری و
 چاوم لێتە
 بە گەلائی سەر قوڵی راستت
 بە شەرمەوہ
 ئاونگی دوو چاوت دەسەری؟!
 ھۆ پیرە توو،
 خۆ تۆ زۆر بەرز و تەرز بووی!
 ھیشتا زراف و سەوز بووی!
 کەچی پشتت بو شکاوہ و
 کئی کەلپەھی لە قەدەت داوہ و
 بەم گەردنە زەرد و جوان و گەلا سەوزەت
 بەری ئەم چۆمە بو ئەگری؟!
 ئەدی ئیوہ ھۆ داربی یە پەرچنەکان،
 ھەروەھ کو ئافرەتی شین گیر،
 بە فیت و چنگی رەشەبا،
 پەرچەم و زولفی خاوت بو ئەپچەری...؟!
 ئادەیی بەسە!
 ژیر بنەوہ!
 من وێرد و تەسبیح و نزی
 ئەو کەناری و پاساریانەم زۆر لاخووشە!
 ئاھی ئەوانە دەتگرئ!
 تۆ بو ری ی خویندنیان ئەگری؟!
 لەم ناوچەییە بو کەس وەلام ناداتەوہ؟!

ياخوا له کاکتان نه که وی...!
 ئەگینا من هەر هه مووتانم خوش دهوی ،
 بۆ زیرووحیک سهره به نیک ،
 له گرفتۍ دهروونی من ناکاته وه...!؟

ده بیټ هیچ ته یریکی دلدار ،
 له باغه که یان کوژرابی...!؟
 ده بیټ ئەمرۆ ،
 هیچ په پووله یه کی جوان و خالدار
 باله کانی وه ک دلی من
 هه لقرچابی...!؟
 ده بیټ هیچ میرووله یه کی ئازا و به کار ،
 وه ک دهنگی من
 له چۆمه که یان خنکابی...!؟

دوای چهند چرکه یه ک بیدهنگی
 له پر راوچیه کی دهنگ گری ددان گری ماسی گر ،
 کوتی: ئەم شین و گریانە ،
 ئەو هاوار و لهخۆدانە ی
 ئەم چه م و گول و دارانە ،
 بهرهم و سه مه ره ی پیر ی په رله مانی
 رووباری ناو دارستانه...!
 کوتم: کامه ؟
 کوتی: له ئینتیخاباتی پیشووی ناو ئەو چۆمه
 له ناو ماسی یه سوور که و پانکه و قورای یه کان..

ناوی نوینهران جار دراو
 ههلبژاردن بهریا کرا..
 بهلام هه‌ی داخی گرانم!
 به‌ده‌ستکیسی ائه‌خطه بووطا ی سه‌رو چاوه‌ی ژیر ئەم پرده،
 دیسانه‌وه،

قرش و نه‌هه‌نگ و مار ماسی
 له‌سه‌ر خوینی زه‌بوونه‌کان
 کرانه‌وه به‌سه‌ر کرده..
 گوتم: ئی... ئی!
 ده‌وا بلین!

یاسا یاساوی جه‌نگه‌له و
 شیر ئەم‌رو ریوی ته‌مه‌له و
 ئای بی دادی
 له‌م دو‌لی جه‌نگه‌لستانه!
 به‌لای ئیمه

هه‌تا ئیستاش
 هه‌نگ و زه‌رگه‌ته وه‌ک یه‌کن..
 چۆن دار بر و دار چه‌قین
 ته‌ریبی یه‌کن!؟

بو دز و ده‌ست بری دزان
 هه‌ردووکی خاوه‌نی چه‌کن!؟
 چۆن باغ سووتین و باغه‌وان،
 هه‌ردووکیان خاوه‌نی هه‌قن..
 ؟!

سبهینی تولعی بهیانی،
 بهر لهوهی جیتان بهیللم به یه کجاری...
 به را کردن
 توند توند باومش
 له قهد و لقی زهره گه لای ههر ههمووتان
 وهر دههینم...
 تیر تیر دهستی تهرو برم
 به کهزی و پهلکی سووتای ههر ههمووتان
 دادههینم...
 ههر ئه و کاته
 چند مستیک ئاو
 بهدم و چای هه لای بردووی
 ئهم ریحانه و گولانه دا ده پر ژینم..
 ئهمجار دهسکیک خهم و مه لویه ک ئیش
 له ئیوه و له گه ل خۆم دا بو شاره بی مراده کهی خۆم دینمه وه..
 که چوومه وه..
 ناله و مهینه تی داستانی
 ئهم دارستانه غه ریه
 بو برایانی رهش و پروتی (مه لبه ندی سی)^۱ ده گیرمه وه..!

*

*

*

(۱) مه لبه ندی (۳) ی رانییه ی بزوتنه وهی نیسلامی پیشوو.

بیستی دوانزه بوو^(۱)

بیستی دوانزه بوو ،
دووشه ممه بوو ،
شهید یکم بینی
بهردیکی سووری له ژپر سهری داناوو...
کاغه زیکی له گیرفاندا بوو...
دهرم هیناو کردمه وه ،
لی ی نووسرا بوو ،
هر کاتیک بینتان
دار گوژی یک موتور بهی دار خورما بیست
ئهوسا ده شیت
ئالای غه پری ئیسلام
له کوردستان ره گ داکوتیت .

* * *

(۱) ئەم شیعەرە بۆ ناوو نیشان بوو ، ئێمە بە پیتی دێری یەکەم ناوە کەمان بۆ داناوه . بە بۆنەی شەهید بوونی (هیمو شیوەره‌زی) نووسراوه کە لە ١٩٩٣/١٢/١٨ لە کفری نەخافل شەهیدکرا و چەند پێشمەرگە یەکێکی هاوڕێشی زامداریبون ، کۆساری ئەم شیعەرە لە رێی توانە کە ی ١٩٩٣/١٢/٢٠ لە رانییه خوێندۆتەرە .

گهر چه زتان کرد^(۱)

گهر چه زتان کرد له ناوکاری شیعره کانی من پیرسن
 برپون سهیری
 بورجه که ی بالای امصعبا و
 بالای بورجه که ی اکهلارا و
 قهلاته که ی اچه مچه مال کهن
 گهر ده پرسن له عیشقی هوئراوه کانم
 برپون لهو مؤمانه پرسن
 که له جه زنی له دایک بوونی شعر یکم
 له ئیواری ههتا به یان ئیشک ده گرن
 بهرام بهر من ده گرین و
 وه کو شیعر ده سووتین ...

* * *

۱- نهم شیعره بی ناوو نیشان بوو ، ئیمه به پیتی دپیری یه کهم ناوه که مان بۆ داناوه و له دهست نووسه کانیش دا نهم شیعره نه بوو. له بهر کاسیت نووسیومانه تهوه.

دەزانن بۆ^(۱)

دەزانن بۆ ،
 ئیستا لەناو درنده یەکنە گرتووەکان
 سەری زمانت
 ھەر بیژنی
 کاف، واو، راء، دال
 لەسەر شاشەیی بیرەوہری یان
 میلی قەنناسەیی بیچوہ ئەیوبیہک
 تریشقەیی دئی و
 سەر گەورانی ناوک رەشی
 کۆشکی سپی،
 بە دەردی سەر کاری فەرەنسا و
 فەرماندەیی بەریتانیای
 سالی (۱۹۰) چووہ..!؟

* * *

(۱) نەم شیعرەش لە دەستنوسەکاندا ھیچ ناو و نیشانیکی بۆ دانەنرابوو، و ئیمە بە پێی دێری یەکەم بۆمان داناوہ.

چوارین

له دونیادا له دایک بوون دوو بووننه
 یهک له داوین ئهوی دی بو گوږ چووه نه
 ئاخوږ و رهحله تهرین بو ئه و کسهی
 مهرک بهلایه وه فهوت و تیدا چووننه
 * * *

وهک کو مهلهی خوږی له سوورانه زهینم
 دابهش و کوږی دوو ژبانه سهین و بهینم
 لیواری عهرزی راستره له میشکی وهی
 مانگ له سووی بی و بلی بهس شهوی دهبینم
 * * *

له میانی گیتی ، بوونی مروڤ ئهزموونه
 که یادی ژین مهرکه و مردنیش رابوونه
 گهر یهک له گهر دوونی بی گهرد گهردن که چ بی
 بییرکاری جیهان تهنها بهرهو خوا چوونه

* * *

زانست

زانبارى يە ھەست و ھۆشم
بەرگى زانستى دەپۆشم
بۆ نەتەوہ بە پەرۆشم
ئەرکە لەسەرم تیکۆشم

خویندن دارى سەربەستى يە
نە زانين نەنگى و سستى يە
زانست بەرزە و پى راستى يە
زانين خودا پەرسىتى يە

خاوەن بىرم پاکە دلم
بۆ ئەو رېيازە بە کۆلم
گەر ئەو دارە ئەمن ا چلا م
گەر کۆلە منيش بولبولم

* * *

فەرھەنگىلە

(أ)

ئاران: گەرمىن و گەرمە سىر.
ئايلىكە: سەرە مەرگ، ئاوزىنگى مردن.
ئۇخۇن: ئۆقرە، ئارام.
ئىروو: كەسىك پىداۋىستى يەكانى ژيانى
مىسۈگەر كرابن.

(ب)

بارى (بارى ۋ): ۋە دىيىنەر و درووستكەر،
مەبەست خۋاى گەورەيە.
بانگووش: بانگىر، باگردىن.
بىرست: تىن و توانا.
بىرەم ئاشكى: تامەزرۋىم ئاشكىن، دلم داناكەۋىت.
بزوو: بووزو: شال، قوماشى لە مەرەز درووستكراو كە رانكو چۆخەى لى
ساز دەكرىت.

بەستىن: كەنارى چەۋە لىنى چۆم و پرووباران.
بە عومرى خۇي: لە ژياندا، ھەركىز.
بى ھەلدا: بى مشت و مىر، بى ئەۋلاۋ ئەۋلا.

(پ)

پەلۇختە: مەشەل
پاتە: پىلاۋ، كەۋش، سۇل.
پەرگۈر: بىچۈە ھەلۋ.
پىر: تاقم، جەماعەت، دەستە.
پىروو و تەرازو: دوو كۆمەلەستىرمەن.
پىۋارى: ون و ناديار و غەبىي.

(ت)

تالووکە: پەلە، عەجەلە.

تخیل: سلار، کەوتووی گری لی براو.

تەوس و تەشەر: تیر و توانج، پلار.

تەریوان: ئاوارە و دەربەدەران.

(ج)

جواناو: ئەو ئارەقەیی دەموچاوی مردوو لەسەرە مەرگدا دەری دەکات.

جەب ئەدەر: قان ئەدەر، دەرباز نەکەر، قوتار نەکەر.

(چ)

چۆو: سپات بۆو، سپی بۆو.

(ح)

حە جەمین: هەدادان، ئارام گرتن، داسەکنان

(خ)

ختم: قەم، نوقوم.

خەمگروو: قوڤی اگیانداریکی وەك سەرمازەلەیه.

خودکار: قەلەم جاف.

(د)

دریشووکە: زمانی مار و جزووی جبرو جانەوەر.

دەرۆستی نایی: دەرەقەتی نایەت، پیی ناویریت.

دەئاخنە دلان: دەدلانی داوین، دەیخەنە نیو دلان.

دەشقەلمینە: بەشکو، بەلکو.

(ر)

رادهقەنا: بەردەبۆو، دەکەوت.

رادهمووسی: بە قوولی ماچی دەکات.

رەستا خیز: قیامەت و زیندوو بوونەو.

(ز)

زگار: وەرەز و بیزار.

زەمەندە: چخورد، گژوگىيى ھەلچوۋى سەر لىكدرارو.

زەندەق چوۋو: زراو چوۋو، نەترە چوۋو، تۆقىو.

(س)

سەرگۈت: سەر پرووت.

(ش)

شالوور: بولبول.

شەقناو: ھەنگاو.

(غ)

غەنىم: ناحەز و نەيار، دوژمن.

غەۋارە: پەريوھ، ئاۋارە، يىگانە .

(ف)

فېروزالىي: يەك تۆز.

فەھىت: شەرم.

(ق)

قەشكىن: قەند شكىن، شەكر شكىن.

قولاغ: وريا و لەسەر ھەست، وشت .

(ك)

كەسەردار: ھەسرەت دار، خەفەتبار.

كرمە رېز: كرمى.

كەۋت: دارىكى جوان و قايمى بى بەرە.

(گ)

گەۋە: لاپەلا.

گۈرگە مېش: بەۋ سەگە دەلېن كە لە جياتى پاسكردنى مىگەل، بۆ خۇي مەر و

مالات دەختكىنى و دەيخوات.

گرچوۋو: كەلەكە، لاقەد.

گفت: بەلېن و پەيمان.

گۈرىن: ناوبراو، تايىن.

گوشته زوون: ئەو گوشتەى لە هەد و سەرى چابوونەودا برین
داده پۆشییت.

گۆل بە دەم: سەر بە کۆلووکە.

(ل)

لاکەنەو: ئاوپ بەدەنەو.

لە هیکرا: لە ناکاو، لە پر.

لێک لێک: لێکدا لێکدا، پەیتا پەیتا.

لیو عەیان بێت: لێتان ئاشکرا بێت، بیزانن.

(م)

مەدار دەکەن: ئیدارە دەکەن دەژین، دەرکەوینەو، گوزەرەن دەکەن،
هەلە دەکەن.

مژ: تەم.

ماخو: خاوەن، خێو.

(ن)

نامگنخینی: دوام ناخات، ساردەم ناکاتەو.

نەخا پاو: هەلەخەلەتاو.

نەوینیو: نەتان بینو.

نیسی: سیبەر.

(و)

ویقار: رێز و سەنگینی و شکۆ.

پاتە: پاسەوانی زیندان.

وشت: وریا.

ولسات: ئازەل و مالەت.

(ه)

هەدەر: خۆرای، بێ سوود.

هەلکۆرمان: کوشم هەلاتن، خۆ رێکەپێنان لە سەرمان یان لە خەفەتان.

ر قه لاهی راست گوی

عبدالرشید

چه ندخود کار تکی ره گما و ره نک

طریبون نه له پرد افیل

به ستیوه و ره نک

سر زاره کی بو کرد ارتیک

بوون به به ره ده نک

پولام پیتوس سیک خوس منوسی سپی نووس

نه خایاو عه لنه زه لی

به وینه ی چه مرید

بوو به قه ندیل

نک عه ر قه ندیلی به مه ندیل

بوو به سوریت

بوو به کتوی ناسنگه ران

بوو به لوکله ی سه خق سینور

بوو به سینور سینوری کارزو به رگر سودر

به پرس له و خامه یوو خام و خاوون خام و قامه ی

په یه و سوتی به خه لگو سوتی به

سایونک

لهم ناسمانی له یاو ون و

کام نوقیا نوسی پت پت و
کام دهر بهندی هزارو یانزه مالک سوت و
کامه ریگه و سنی مه جیگه و
کامه دورگه

سنی سه دوسته پت و رودگه و
کام ناوایی به پسر ره نلک و
کامه دنیانه لاپه رگه ی له مه پت یه

پویه ده لی
له ره خو به راستکادی
له ده لاسدا
ده لی به لی
نه من قه له می قامکی لی به رویتکم
دار پو روئی زور به قه من
تا بلتی سونج
کامه تاسه به رود
به رت تاقه سه له سوت و
قه زات دهر و
به رود سیکه لاغ و سکه لاسرو زاو و پهل سوتراو و

ریتلا لانت
 له نه دوانت
 معق و ناحق
 لاروائ دوو ریتلایانت
 گپه و سه مال
 چه نه و ریتپوار
 چه خجری پستین کویا و
 قولای که مری چه مال

نه ای هویئی ناوینه ای هویئی وستی مان
 نه ای دایری نسلای آریای
 نه ای یه خجری دایه و ریتسار دونهای قوریا
 نه ای دو سکری چاک و پیتسه (که و کسور ستای)

هه ر لهو (دۆزه)ی
 بیت گه ییستم
 هه ره مان یۆز
 دواى دافیتنه قیت گه ییستم
 کامتینه دوشه جواى تۆی
 به نه هوهی
 هاتیه بېنج و بېهوان
 هه بۆیه قیگه ییستم
 به یامه گه ییگه یاندوم
 تیت گه یاندوم
 دانیس سه به هه ست و دۆزه
 دوانه زانی زیانت

(٣) د زهنگی نادیار

ده نلگ دینه کوئیم
ده نلگ ده بیوم
ناچون ده نلگ
ده نلگ پته ره نلگ
په شنی غیزه ی ره وی هم نلگ
ده نلگ ده بیوم
ده نلگ پته ده نلگ
له سته کی سته ده زه نلگ
ده کو هسی بالی ستمار
ستیه ی یسوی سوی شتمال
دوشه ی سته
سریه ی ~~سریه ی~~ ^{سریه ی} دارو یرکه یرکی دلی زنه
په نوی به فر
شلیه ی کای
فریتسکی شادی ناو جاوی شوشه عه تر
له سو تایی یا بشکوی شته دلاور ده نلگ ده بیوم
ده شتیکی نه صوه ن و ندرم
~~کیمی~~
یتیه ی تاقه کت بدیم



کۆساری (۱۹۷۳) رانیه



کۆساری (۱۹۷۷/۶/۶) رانیه



كۆسارى لەگەڭ (تەھا بابان دا)



كۆسارى لەگەڭ مام محمىلى باوكىدا (مانگى ۱/۱۹۸۶)



كۆسارى (۱۹۸۵/۵/۲) راتىيە



كۆسارى لەگەڭ بىرە مېرىكتا دوڭى نەمەت لىشەقام
بەرىنمەوۈپمەتەم تەم ۋەنمەشى لەگەڭدا گرتوۋە/رەنە



ناوهرۆك

لاپهره

بابهت

- ۹..... بېشدهستی چاپی دووهم.....
- ۱۰..... بېشهکی.....
- ۱۳..... كورتهیهك له ژبانی (كۆساری) شههید و شاعر.....
- ۱۸..... نیگاری خودان.....
- ۲۳..... گزنگی خیزان.....
- ۲۶..... شهبهقی سهرهرازی.....
- ۳۲..... قوتابی و مامۆستای شههید.....
- ۳۶..... فیانی راستهقینه و پېری سیلبۆ.....
- ۳۸..... خوشهویستی بیواری.....
- ۳۹..... هۆنهر و پهپوله.....
- ۴۱..... موشتاغی دمووی سانی گون.....
- ۴۲..... پاكانهی هۆنراوه.....
- ۴۷..... شۆرشى كاكڤدار.....
- ۴۹..... زمنگی نادیار.....
- ۶۶..... سۆزی ولات.....
- ۷۰..... قهلهمی راستگۆ.....
- ۸۰..... با بهناو و ناوك یهك بین.....
- ۸۲..... لیستان پرسپیون ئیوه چین ؟! نهومش وهلام.....
- ۸۳..... مانگ گیران.....
- ۹۲..... رېبوارى نامۆ.....
- ۹۹..... ().....
- ۱۰۹..... پرسه.....

- ۱۱۹..... بىستى دوانزە بوو
- ۱۲۰..... گەر ھەزتان کرد
- ۱۲۱..... دەزانن بۇ
- ۱۲۲..... چوارىن
- ۱۲۳..... زانست
- ۱۲۴..... ھەرھەنگىلە
- ۱۲۸..... گولبۇزپىك لە دەستنوسەگانى كۆسارى

نوسینگہ ای تفسیر
پیشہ ورانہ و تعلیمی

مہوئیز - شہ قاسم دادگا - زیر نوبتیلی شیرین پالاس

ت: 2518138

موبائل: 07504605122

www.al-tafseer.com

tafseerooffice@yahoo.com



1747

